



## Cziffra György Fesztivál 2019: tíz koncert négy helyszínen

A MOM Kulturális Központ, a Zeneakadémia és a Művészetek Palotája mellé az Óbudai Társaskör is csatlakozik a jövő februári, immár negyedik Cziffra György Fesztivál programhelyszíneire. A hagyományos tavaszi zenei ünnephez rendhagyó módon már novemberi és decemberi események is kapcsolódnak, így érthető, hogy a szervezők nemrég tartották meg a bemutató sajtótájékoztatót.

Egy zenei „Ki kicsoda?” kötetet is tele lehetne írni az eddigi három Cziffra György Fesztiválon fellépő hazai és külföldi művészek névsorával. Jövőre már négy helyszínen – a MOM Kulturális Központ, a Zeneakadémia és a Művészetek Palotája mellé az Óbudai Társaskör is felsorakozik – tíz koncertet hallgathat meg a közönség, és rendezvények sokasága kapcsolódik majd a rangos zenei ünnephez. Minderről Koltay Anna moderátor beszélt a sajtótájékoztatón, amin a jó hangulatot Bogányi Gergely játéka alapozta meg. A Kossuth-díjas zongoraművész Liszt Ferenc Egy sóhaj (Un sospiro) című koncert-étűdjét adta elő.

Pokorni Zoltán, a Hegyvidék polgármestere elmondta, hogy bár a helyszínek száma örvendetes módon bővül, a XII. kerület továbbra is saját gyermekeként te-

kint az eseményre, amely innen indult, és a programok többségének most is a MOMkult ad otthont. A többi között az immár hagyományos Bárestnek is, amivel kapcsolatban a polgármester szövegezt arról is, hogy a MOMkult színházteremének lejtős padlózata a hidraulika segítségével vízszintesé varázsolható, ez teszi lehetővé, hogy a terem asztalokkal berendezhetővé válik a Bárest számára. Végezetül megköszönte a MOMkult igazgatója, Hambuch Gerda és munkatársai fáradságát nem ismerő munkáját.

Isabelle Oehmichen zongoraművész, a francia Cziffra Alapítvány művészeti vezetője elmesélte, hogy apósa, Bérczi Tibor animációs-film-rendező révén került kapcsolatba a Cziffra-hagyatékkal. Egy jó hírrel is szolgált: hála a szponzorok önzetlen támogatásának, az alapítvány és a senlis-i

épületegyüttes gondjai megoldódtak, és biztosítottak látszik a jövőre. SenLiszt elnevezéssel fesztivált is rendeztek már ott. (A senlis-i Saint-Frambourg királyi

neves résztvevőkről és arról a rész tervről is szólt, hogy 2021-ben, a névadó születésének centenáriuma rangos külföldi helyszínekre szeretnék eljuttatni a fesztiva-

lítás maradt még néhány atomnyi ebből az élő erőből, mely újra fölszerezte az elcsúsztatott lelkiismeretemet. A lelkiismeretemet, amely eddig csak arra használta ezt az energiát, hogy elfelejtse az életben csaldott agyammal az előadóművész fölszentelt küldetését. A társadalomban ez a küldetés nem más, mint a többi ember érzelmi forrásainak őrzése. Annak érdekében, hogy megővje az embereket a teljes elszűküléstől, amibe naponta belemártják őket az anyagi lét napról napra való szolgáltatásának gyakran rendkívül lehangoló körülményei.”

A következő fesztivál egyik sztárvendége José Cura lesz. A világhírű énekes üdvözlőszavai is elhangoztak a sajtótájékoztatón, majd Besszer Szilvia, a fesztivál társrendezője a teljes rendezvény-sorozatot ismertette.

Már november 5-én, Cziffra György születésnapján emlékkoncertet rendeznek a XIII. kerületi József Attila Művelődési Központban a tavalyi Tehetség-díjat kiérdemlő Horti Lilla operaénekesnő és Devich Gergely gordonkaművész részvételével. Senlis-ben a Cziffra Alapítvány szervez hangversenyeket november 15–18-ig. (Folytatás a 15. oldalon)



A sajtótájékoztató jó hangulatát Bogányi Gergely zongorajátéka alapozta meg

kápolnát annak idején Cziffra György vásárolta meg, újította fel, koncerteket adott az épületben, és képzőművészeti kiállításoknak is helyet biztosított.)

A Cziffra György Fesztivál alapítója, Balázs János Liszt Ferenc-díjas zongoraművész a múltból, a

vált. Üdvözölte a MOMkult-ban megjelenő Andrassy Lászlót, Cziffra György unokatestvérét, majd Cziffra elgondolkodtató mondatait idézte Ágyú és virágok című önéletrajzi kötetéből: „Hit nélkül minden alkotás és különösen minden reprodukció újjal-

muzsikust a zenéhez köti, ez az igazi kulcs az álmokhoz, mely a való életben lehetővé teszi a tiszta álmok valóra válását, és magából a művészből egyetlen megtalált pillanatra valamely örök igazság pillanatnyi tartályát alakítja ki. Szerencsére saját személyiségem mélyén

## A Hegyvidék díszpolgára lett Tokody Ilona operaénekes

Tokody Ilona Kossuth- és Liszt-díjas operaénekes, érdemes és kiváló művész, a Halhatatlanok Társulatának és a Magyar Állami Operaháznak az örökös tagja a Hegyvidék új díszpolgára.

„A tehetség az, amikor valaki úgy születik, hogy már nagyon sok mindent tud.” Rév Livia zongoraművész szavait Marton Árpád kulturális újságíró „vette kölcsön” Tokody Ilona művészetéről beszélve abból az alkalomból, hogy a világhírű operaénekesnő a Hegyvidék Díszpolgára kitüntetését vehette át a MOM Kulturális Központban.

A laudációt tartó újságíró felidézte, honnan indult a művésznő pályája: gyermekként a Szeged melletti tanyavilágban, egy népiskola kertjében áhítattal hallgatta féltett kincsét, zöld táskarádióját, amiből „operák, operettek, népies műdalok szálltak a pusztára csöndjébe”. Már ekkor Házy Erzsébet, Németh Marika és a tenorok – Simándy Ilosfalvy – lelkes rajongója, a „művészek eljegyzett küldötte” lett.

Tudás és alázat – Marton Árpád mindenekelőtt ezeket az éne-

kesi berkekben különösen fontos tulajdonságokat látja Tokody Ilona kivételes pályája hátterében.



Tokody Ilona Pokorni Zoltán polgármestertől vette át a díszoklevelet

Ezek juttatták a Tápai-rétről az operavilág csúcsaira, s avatták Pavarotti, Carreras, Domingo méltó és inspiráló partnerévé. „Az elrendelést, a művészsors rendelt voltát a stúdió csupán tudatosítja” – fogalmazott az újságíró, aki szerint az operaénekesnő ritka tudatossággal építette be

személyiségébe és művészetébe az őt ért hatásokat, „föld és ég inspirációit”.

„A Hegyvidék díszpolgárai a mi nagy embereink, akikre felnézünk, akik összetartanak minket, még ha nem is mind világsztárok. Vannak azonban közöttük olyanok, akikkel a kerület határain kívül, bárhol Európában, vagy akár a tengeren túl is el tudunk büszkélkedni” – mondta Pokorni Zoltán polgármester, majd egy személyes történetet folytatott: még egyetemistaként ő glettette a művésznő mártónhegyi házá-

„Köszönettel tartozom a születésemnek és a férjemnek, hiszen családi támasszal sokkal könnyebb világhírűvé válni” – mondta a díjazott, aki a Hegyvidéken élők közösségét is egy nagy családnak érzi. Örömet fejezte ki, hogy sok ismerőse, barátja, kollégája jött el a köszöntésére, és megjelent egyik legkedvesebb szomszédja, Simándy Józsefné is. Vele és néhai férjével, a két évvel ezelőtt posztumusz hegyvidéki díszpolgári címmel kitüntetett Simándy József operaénekesrel régebben sok időt töltöttek együtt, közösen karácsonyoztak, szilvesztereztek, és kóstolgatták a kiváló tenorista saját készítésű balatonygyöri borait.

Tokody Ilona, bár szerette volna énekléssel is megköszönni az



Az elismeréssel járó üveglapoztka és oklevél

elismerést és a méltató szavakat, a meghatódottság miatt ezt most mégsem tette meg. Énekelte viszont Muskát András operaénekes, aki egy sorrentói szerelmes dallal lepte meg feleségét kiütetése alkalmából.

## Csúcstechnológia az iskolai konyhákból

Százötvenmillió forint összértékű beruházás valósult meg a XII. kerületi iskolák konyháiban a nyári szünetben. A menzák üzemeltetésével megbízott cég új, csúcsmínőségű eszközöket, gépeket vásárolt.



Megújult a Városmajori Gimnázium konyhája is

Talán még a hegyvidéki diákok sem tudnak arról, hogy évtizedek óta nem látott mértékű fejlesztések történtek iskoláikban. A korszerűsítések ugyanis „üzemi területen”, a konyhákból zajlottak, ahol a kiszolgáló személyzet dolgozik azon, hogy a jó minőségű ételeket frissen találják a menzán étkezőknek.

Teljesen új, ipari minőségű eszközöket, gépeket vásárolt az iskolai menzák üzemeltetésével megbízott FH Gasztró Kft. – mondta el lapunknak Fári Márton, a cég képviselője. A rozsdamentes mosogatók és a különböző konyhai bútorok ugyanúgy vadonatújok, mint a mosogatógépek, hűtőszekrények, szelételőgépek, elektromos melegítőszámolyok és a két magnetronos mikrohullámú sütő, vagy a gőzpárolós sütők, amiknek

kiváló tulajdonsága, hogy – ellentétben a régi készülékekkel – újra-melegítés után sem szárítják ki a tepsiben készült ételeket.

„Nem sok a tizenkettedik kerületiekhez hasonló színvonalon felszerelt iskolai tálalókonyha található az országban. A hegyvidéki intézményeket a legmodernebb technológiával láttuk el” –

emelte ki Fári Márton. A cég a modern gépek kezelésére éppúgy felkészítette a személyzetet, mint arra, hogyan kell az élelmiszerbiztonságra vonatkozó szigorú szabályok alkalmazását tabletek segítségével elektronikusan dokumentálni. Az úgynevezett eHACCP-rendszer előnye, hogy központilag is lehet ellenőrizni, minden munkafázisban betartják-e az előírásokat.

A helyi polgármesteri hivatal városfejlesztési irodájának munkatársa, Bodnár Gábor elmondta, hogy az iskolák fenntartása, majd az infrastruktúra működtetése is állami feladat lett az elmúlt években, a menzák azonban – mivel nem kapcsolódnak közvetlenül az oktatási feladatok ellátásához – önkormányzati kézben maradtak. (Folytatás a 6. oldalon)



Muskát András egy sorrentói szerelmes dallal lepte meg feleségét

# Operettgála az idősök világnapján

Zenés műsorral és ajándékcso-maggal lepte meg a Hegyvidéki Önkormányzat azokat a nyugdí-

idősök minél tovább maradhas-sanak saját megszokott környeze-tükben. Számos sportprogramot,

harminc éve olyan viharos változá-sok időszakát éljük, ami átalakítja az egyének életkorának társadalmi

Amikor egy unoka megkérdez-te a nagyapjától, hány éves, ő ekképpen felelt: a számítástechni-ka korszaka előtt született, amik-or még nem lépett ember a Holdra. Nem léteztek sugárhaj-tású utasszállító repülőgépek, nem volt radar, hitelkártya, lézer-sugár, ismeretlen volt a vezeték nélküli telefon, a mobiltelefonról nem is beszélve. Az ő idejében a fű olyasmint jelentett, amit nyír-nak, és nem szívnak, valamint az övök volt az utolsó nemzedék, amelyek azt hitte, hogy egy asz-zonyynak férjre van szüksége ah-hoz, hogy gyermeke születhes-sen. „És most mondd, hány éves va-gyok?” – kérdezett vissza a nagy-szülő, mire unokája döbbenet-ten így szólt: „Hú, nagyapa, legalább kétszáz!”

Nemcsak e történet, hanem a közönséget követő műsor is jó hangulatot varázolt a MOMkult nézőterére. A Budapesti Show-színház társulata a „Hazám, hazám, te mindenem” című produkciójával lépett fel, amelyben örökzöld operettslá-gerek, a boldog békeidők leghíresebb da-lai csendültek fel, látványos tánce-mutatókkal kísérve. Az ünnepségről senki sem távozott üres kézzel, mindenki egy-egy ajándékcso-magot vehetett át a Hegyvidéki Szociális Központ munkatársaitól.



jasokat, akik részt vettek az idősök világnapja alkalmából rendezett ünnepségen a MOM Kulturális Központban.

„Magyarországon itt élnek a legtovább az emberek, nálunk a legjobbak az életkilátások” – kezdte a jelenlévőket köszöntő Pokorni Zoltán polgármester. Mint elmondta, a hegyvidéki idősök átlagon felüli arányára való tekintettel az önkormányzat számára mindig hangsúlyos szempont az itt élő nyugdíjasok igényeinek kiszolgálása, és speciális szolgáltatások egyre bővülő körével igyekszik megkönnyíteni a mindennapjaikat.

Az „Otthon megőregedni” program keretében szakemberek akadálymentesítési munkákat végeznek el a lakásokban, hogy az

aktív mozgást kínáló rendezvényt szervez az önkormányzat a nyugdíjasoknak fittségük megőrzése érdekében, ezek mellett sok egyéb közösségi esemény várja őket – mindegyiket a Hegyvidéki Kulturális Szalomban, amely most költözött új, a korábbiakhoz képest jóval tágasabb otthonba.

„Kik azok, akiket idősöknek nevezhetünk? Ebben a kérdésben még a gerontológusok és a társadalomtudósok sem tudtak egységes álláspontra jutni, általában elfogadható meghatározást adni, hiszen huszonöt-

értelmezését, értékelését” – osztotta meg gondolatait a közönséggel Druskóczy Tünde, a Hegyvidéki



Szociális Központ vezetője, aki egy humoros anekdotával is érzékeltette, milyen nehéz megválaszolni az imént feltett kérdést.

## Folytatódik a párbeszéd a Déli jövőjéről

A Déli és a Nyugati pályaudvart összekötő vasúti alagút megvalósítása mellett érvek, valamint a nagyberuházás ötletét övező kétségek is felmerültek azon a szakmai fórumon, amit közlekedési szakértők és döntéshozók részvételével rendeztek a Hegyvidéki Kulturális Szalomban.

A Déli pályaudvarral kapcsolatos lehetőségek és kihívások áttekintésére első alkalommal ez év májusában szervezett szakmai konferenciát a Hegyvidéki Önkormányzat, a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem, a Budapesti Corvinus Egyetem, valamint a Magyar Urbanisztikai Társaság. A felek most újból összejöttek, hogy érdeklődők előtt tovább folytassák az eszmecsere-t a területet érintő fejlesztési elképzelésekről.

„Legutóbb arról kaptunk szemléletes képet, mennyire értékes és fontos a budai vár méretét megközelítő barnaövezeti zóna az első és a tizenkettedik kerület határán” – foglalta össze a korábbi találkozón szerzett tapasztalatait Pokorni Zoltán polgármester. Mint mondta, sok mindennek helye lehet a Déli pályaudvaron, ha a felesleges-váló vasúti funkciók eltűnésével területek szabadulnak fel, vagy a vasúti területeket felülépítik. Egy „monokultúrás”, azaz egyetlen funkcióra koncentrált fejlesztést azonban – például kizárólag lakások, irodák, üzletek vagy sportlétesítmények megvalósítását – nem tartana szerencsésnek, sokkal inkább a funkciók szerves egymásra épülését gondolja a város fejlődése szempontjából előnyösnek.

Fürjes Balázs, a Miniszterelnökség Budapestért és a fővárosi agglomerációért felelős államtitkára szerint számos problémát megoldana az először 1937-ben felvetett és ma is nagyon aktuális

terv, ami alagúttal kötné össze a Déli és a Nyugati pályaudvart. A föld alatti fejlesztéssel bővíteni lehetne az ország nyugati és keleti fele közti vasúti közlekedés meglehetősen szűkös kapacitását, jelenleg ugyanis csak a Déli összekötő vasúti híd biztosít tényleges átjárhatóságot a Dunán. További előnyt jelentene, hogy a hálózat átalakításával a Déli és a Nyugati pályaudvar jelentős része fejleszté-

miatt, nincs kihasználva a meglévő hálózat.

A főigazgató meggyőződése, hogy túl kell lépni a fejpályaudvarokon, amik amúgy is rendkívül elhanyagoltak: a Déli egy „tájséb” Buda központjában, méltatlan a környezetéhez, míg a Nyugati kapacitáshiánnyal küzd, elavult infrastruktúrája miatt a felújított vonalakról sem tud több vonat fogadni. Úgy véli, hogy az alagút

Dományi Bálint, a MÁV Zrt. építészeti fejlesztési szakértője szerint az alagút – amihez többféle jó nyomvonalváltozat is készíthető – új mobilítási lehetőségeket teremtené a városban belül, valamint az agglomerációból közlekedőknek. A Déli pályaudvar üzemi területének jelentős része már ma is felhagyható, valamint a vonatfogadó vágányok száma csökkenthető. A szakértő egyetértett Pokorni Zol-



A neves szakértők részvétele nagy számú érdeklődőt vonzott a fórumra

si területté válhatna. „Az alagút európai, nemzeti, agglomerációs és budapesti problémákra is választ adna, szemben azzal, mintha csak a pályaudvarok vágányait fednék le” – tette hozzá az államtitkár.

Vitézy Dávid, a Magyar Műszaki és Közlekedési Múzeum főigazgatója, a Budapesti Közlekedési Központ korábbi vezetője történelmi jelentőségűnek nevezte, hogy napirendre került a két fejpályaudvar összekötésének terve. Elmondta, hogy a vasút egyre fontosabb szerepet tölt be az agglomeráció közlekedésében, ugyanakkor Budapestben belül, a szükséges városi kapcsolatok hiánya

megépítésével „metróerejű” közlekedési eszközzé válna Budapesten a vasút, akárcsak Münchenben, Berlinben, Milánóban, Londonban, Madridban vagy Barcelonában.

„Akkor jó az alagút, ha azzal nem más, szükséges fejlesztésekről vonjuk el a pénzt” – reagált az elképzelésekre Pokorni Zoltán, aki úgy tudja, nagyságrendileg 300 milliárd forintra tehető a vasúti nagyberuházás költsége. Vitézy Dávid válaszából kiderült, hogy ehhez közvetlen EU-s forrásokat is lehetne hívni, így nem hazai, hanem más európai projektekkel versenyezne a budapesti vasúti alagút terve.

tán polgármesterrel, hogy nem lenne jó, ha egyetlen funkciót fejlesztésnek a felszabaduló részeken, mert így újra izolálnák a területet.

A Testnevelési Egyetem beruházási programirodájának igazgatója, Gyetvai Árpád arról beszélt a fórumon, hogy intézményük a pályaudvar üzemi területén kíván közeli sportfejlesztéseket végrehajtani. Hangsúlyozta, hogy a sportterületek nem csak egy szűk időszámban lennének kihasználva, hiszen a meglévő pályákat is korábban kérésre estig veszik igénybe az egyetemisták és a sportolni vágyó hegyvidéki lakosok.

## Önkormányzati segítség a téli hónapokban

A Hegyvidéki Önkormányzat öt hónapon keresztül fűtési támogatással nyújt segítséget a kerületi rászorulóknak a téli időszakban megnövekedett fűtési kiadásaik megfizetéséhez.

A támogatásra az az egyszemélyes háztartásban élő, 65. életévét betöltött, nyugdíjban vagy nyugdíjszerű rendszeres ellátásban részesülő személy jogosult, akinek jövedelme nem haladja meg a 118 800 Ft-ot. Esetükben a támogatás összege 12 000 Ft/hónap.

A támogatást kérelmezheti továbbá az személy is, aki a kérelem benyújtásának hónapjában települési lakásfenntartási támogatásra jogosult. Ebben az esetben a támogatás összege 8000 Ft/hónap.

A támogatás iránti kérelmet október 1-je és március 31-e között, ügyfélfogadási időben lehet benyújtani a polgármesteri hivatal népjóléti irodájára. Érdemes a kérelmet november 30-ig benyújtani, mert ebben az esetben a támogatást november 1-jétől a következő év március 31-ig állapítják meg. Ha a kérelem november 30-a és március 31-e között érkezik, a támogatást a kérelem hónapjától március 31-ig állapítják meg.

**Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Népjóléti Iroda**

1126 Budapest, Bösztörmenyi út 20. 2. emelet

**Ügyfélfogadás:**  
hétfő: 13.00–17.30  
szerda: 8.00–16.00  
péntek: 8.00–12.00

## Kizöldült az Ada utca

Régi vágya teljesült az Ada utca alsó, meredek lejtős részén élőknél, hogy a Hegyvidéki Önkormányzat teljes egészében felújította a rossz állapotú útszakaszt. Megújultak a szegélyek, a burkolat, a kapubeajtók, valamint új vízelvezetők épültek. A nyeket, például cickafarkot, margarétát, oronót, aranyesőt és jukkát” – mondta el lapunknak a közösségi kezdeményezések szervezésében különösen aktív lakó, aki ez irányú tevékenységéért tavaly a XII. kerület Közösségépítő Díját vehette át.



A közelben élők közösen gondozzák környezetüket

fejlesztést a környékeliek képviselőjében Raczkocki Gergely kezdeményezte, aki az útépités végzetével vállalta, hogy szomszédjaival együtt növényekkel ülteti be az út melletti zöldsávot.

„Nagyon örülünk, hogy elkészült az útfelújítás! Most, hogy levonultak a munkagépek, a zöld területek közös gondozásával tovább építhetjük környezetünket. Az ültetéshez a Hegyvidéki Zöld Irodától kaptunk eszközöket, valamint virágot hozó, évelő növé-

Raczkocki Gergely arról is beszélt, hogy a Hegyvidéki Önkormányzat rendkívül készséges, több egyeztetés is történt, hogy a lakók igényeinek leginkább megfelelő megoldásokkal újulhasson meg az útszakasz. Hozzátette, hogy az Ada utca felső részének rekonstrukcióját is tervbe vette már az önkormányzat, ez azonban az egyik telken zajló építkezés miatt csak később valósul meg.

d.

## Gyermekvasutas-tanfolyam

A MÁV Zrt. Széchenyi-hegyi Gyermekvasút őszi tanfolyama október 6-án indul, az érdeklődő iskolások folyamatosan regisztrálhatnak a [www.gyermekvasut.hu](http://www.gyermekvasut.hu) weboldalon keresztül. A négy hónapos képzést követően a gyerekek februárban állhatnak először szol-

gálatba. A felvétel jelentkezési sorrendben történik. Aki nem jut be az őszi tanfolyamra, a februárban induló tavaszi képzéssel próbálkozhat legközelebb. További információk: <https://www.gyermekvasut.hu/rendezvenyek/gyermekvasutas-tanfolyam-indul-2/>

## Önkormányzati segítség

Fejlesztést igénylő gyerekek szállítási költségeinek megfizetéséhez

A Hegyvidéki Önkormányzat támogatással kívánja segíteni azokat a XII. kerületi családokat, amelyek olyan fejlesztésre szoruló gyermeket nevelnek, aki tömegközlekedéssel nem szállítható, ezért a szállításhoz gondoskodni kell.

A támogatás akkor igényelhető, ha a gyermeket gondozó családban az egy főre jutó havi jövedelem nem haladja meg a nettó 127 000 Ft-ot. A kérelemhez mellékelni kell a Fővárosi Pedagógiai

Szakszolgálat szakértői véleményét arról, hogy a gyermek folyamatos fejlesztésre szorul, sajátos nevelési igényű és tömegközlekedéssel nem szállítható.

A kérelemnyomtatvány letölthető az önkormányzat honlapjáról ([www.hegyvidek.hu/Ügyintézés/](http://www.hegyvidek.hu/Ügyintézés/)) Támogatás, gondoskodás), vagy átvehető a népjóléti irodán ügyfélfogadási időben (hétfőn 13.00–17.30, szerdán 8.00–17.00, pénteken 8.00–12.00 óráig).

# Ezerszeresen tévedtek a Normafa rémhírterjesztői

Nehéz eldönteni, hogy az adatok és információk tudatos elferdítése, vagy egyszerűen a hozzá nem értés miatt közölnek rendszeresen valótlan híreket a Normafa-programmal kapcsolatban egyes közösségi oldalakon és sajtóorgánokban. Néhány nappal ezelőtt egyebek mellett azzal riogatták az embereket közösségi médiabejegyzésekben és az azokat átvevő sajtóhírekben, hogy a felújítandó sífutó- és szánkópályán a hópótlás miatt az éves csapadékmennyiség több százszorosa kerül majd a területre. A rémhírterjesztők azonban ezerszeresen tévedtek, hiszen – bizonyára véletlenül – literben számolták a millilitert.

„A környezetvédők szerint viszont a hóagyúkból az éves csapadékmennyiség négyszázszorosa hullik majd a területre” – írta cikkében a hvg.hu, a „Normafa természetesen” Facebook-csoport bejegyzésére hivatkozva. Ez volt az egyik, de nem az egyetlen súlyos tévedés a hírek alapuló állítás az (ál)hírporthal írásában.

„A szerző hiányozhatott a gimnázium első osztályából, ahol fizikaórán a mértékegységek átváltását és a halmazállapot-változással kapcsolatos ismereteket tanították” – keresett magyarázatot a hópótlás mennyiségére vonatkozó alapvető tévedésre Mikó Gergely okleveles építőmérnök, a Normafa Park Fenntartó és Üzemeltető Intézmény igazgatója. „Szerencsére a Normafa nem sivatag” – tette hozzá ironikusan, utalva arra, hogy a cikkkel ellentétben itt nem 640 ml/m<sup>2</sup> az átlagos éves csapadékmennyiség, hanem ennek

pontosan az ezerszerese, azaz 640 l/m<sup>2</sup>.

„Ha túljutottunk a liter és a milliliter közötti különbségen, láthatjuk, hogy a négyzetméterenként kijuttatni tervezett 282 liter maximális vízmennyiség nem három-négyszázszorosa, hanem kevesebb mint a fele az átlagos csapadéknak. Ez egyébként, csökkenő tendenciával, 400 és 850 milliméter között ingadozott az elmúlt ötven évben, így a hópótlással lassítani tudjuk a területen sajnos megindult kiszáradást és a talajvízszint csökkenését” – mondta az igazgató. Megjegyezte, hogy a hópótlással az a környezetkárosító talajpusztítás is elkerülhető, ami akkor áll fenn, amikor a síelő, szánkózók már két-három centiméteres hó lehullásakor ellepik a Normafát, és szó szerint legyalulják a talajt.

Mivel az „átlagos éves csapadékmennyiség többszörösét kitevő

mesterséges havat” csak fantáziáltak egyesek, így annak sugallt veszélye sem áll fenn, hogy ilyen mennyiségű hó olvad el hirtelen, és okoz talajeróziót. Mikó Gergely arra a megállapításra is reagált, miszerint a kormányhivatal „nem tartotta szükségesnek megvizsgálni például, hogy a hóagyúkkal a területre kipróbázandó csapvíz-

elillan, így a havat létrehozó vízből gyakorlatilag eltűnik.

Mikó Gergely valótlanul nevezte azt az állítást is, hogy „a Pest Megyei Kormányhivatal szerint nincs szükség környezetvédelmi tanulmányra, mert nem fog hatni a környezetre a hóagyúzott sípálya”. A hivatkozott határozat ugyanis nem sípályára vonatkozik,

engedélyező hivatal, amely – bár nem lett volna kötelessége – az illetékes természetvédelmi kezelő, a Duna-Ipoly Nemzeti Park Igazgatóság szakmai állásfoglalását is kikérte. Az abban foglaltakat az engedélyezési dokumentáció készítői természetesen figyelembe vették, és több helyen módosították az újabb tanulmányt.

a Normafa környékén élő csíkos boglárka élőhelyét sem veszélyeztetik – a sajnos visszaszorulóban lévő különleges lepkefajra mostanában leginkább az általános szárazság jelent veszélyt.

„Az önkormányzat minden alkalommal a szigorú környezet- és természetvédelmi előírások, szempontok figyelembevételével valóítja meg fejlesztéseit, ennek ellenére van egy magán-civilnek beállító közösség, amely évek óta folyamatosan a munkánkat pocskondiázza, és próbálja az embereket rémhírek keltésével, vagy egyszerű hazugságokkal megtéveszteni” – mondta lapunknak Váci János alpolgármester.

Az alpolgármester szerint az önkormányzat az elmúlt években bebizonyította, hogy nem akar alpesi sícentrumot építeni a Normafán, hanem a hegyvidékiek igényei alapján, velük egyeztetve szelvényezte, rendezettebbé kívánja tenni a korábban évtizedeken át elhanyagolt területet. Ily módon újultak meg a műemléki védettségű régi épületek, a sétautak, játszótérek, kerültek ki új padok, asztalok, szemetek és illemhelyek, s épült a Jánoshegyi út szelvényének csökkentésével egy korszerű, intelligens világitással ellátott futópálya. A környezet rendezését szolgálja az egykori Hotel Olimpia szörnny betonmonstrumának elbontása is, hogy a gyermekvasút melletti sávban elkészülhessen az Eötvös út új szakasza, az ingatlan többi részén pedig parkot alakíthassanak ki, amivel nemhogy csökken, hanem nő a Normafa környezetében lévő zöld felület.

z.



A Normafa-rehabilitáció részeként már megújultak játszótérek, sétautak, utcabútorok is

ben lévő klór milyen hatással lenne a környezetre”. Az igazgató kitért rá, hogy az ivóvíz biztonságáért a területen szabad klórt adagolnak a csőrendszerbe a vízkivételi művekben (Budapest a Duna melletti kutaknál), aminek a mennyisége a csővezeték végére (a Normafa tényleg a cső vége) lényegében nullára csökken, és ezt folyamatosan ellenőrzik. Az a minimális klórmennyiség, ami még mindig reakcióképes, a kipróbálás közben pár másodperc alatt

hanem szánkópályára és sífutópályára, továbbá a Hegyvidéki Önkormányzat már készített egy az egész területre kiterjedő, több vegetációs cikluson átvétel környezeti hatástanulmányt. A Natura 2000-es hatábecslési dokumentáció eredményeit figyelembe véve lett kijelölve a sífutó- és szánkópálya területe, amire kiterjedően további elemzéseket végeztek.

Az így elkészült újabb dokumentációt részletesen vizsgálta az

Mindkét vizsgálatban részt vett Musicz László humánökológus, természetvédelmi szakember, aki szakértő kollégáival együtt rendkívül alaposan vizsgálta a jelenleg is sífutásra és szánkózásra használt területek fejlesztésének lehetséges környezeti hatásait. Elmondta, hogy a fejlesztések kizárólag a ma is intenzíven használt területeken valósulnak meg, nem érintik az ökológiai szempontból igazán értékes helyszíneket. A Magyarországon bizonyítottan csak

## Pavilonbérlet a hegyvidéki karácsonyi vásárra

A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat várja kézműves termékek forgalmazásával foglalkozó bérlők jelentkezését a hegyvidéki karácsonyi vásár pavilonjainak bérbevételeére.

A vásár helyszíne: a hegyvidéki polgármesteri hivatal előtt és mellett kialakított közösségi tér (a Böszörményi út-polgármesteri hivatal–Kiss János altábornagy utca által határolt terület).

**A vásár időpontja: 2018. december 1–24.**  
(A vásárterület beépítése november 30-án történik.)

A bérbe vehető fapavilonok mérete: 4 m<sup>2</sup>  
Bérlési díj: 11 000 Ft/nap.

**Jelentkezési határidő: 2018. október 20.**

Jelentkezés és további információk:  
Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat,  
Gazdasági Ellátó Szolgálat,  
Nóvé Katalin igazgató.  
Cím: XII., Királyhágó utca 18.  
(Postacím: 1537 Budapest, 114. Pf.: 453/404.)  
Telefon: 488-7924, 488-7925, 488-7927, 488-7928.  
Fax: 201-8716.  
E-mail: novek@gesz12.hu

## Felhívás

a 2018. áprilisi rezsielőirányzatok kiegészítéséből kiharadt XII. kerületi polgárok részére

**Tisztelt Hegyvidéki Polgárok!**

Magyarország kormánya döntött arról, hogy természetbeni támogatás formájában azok is részesüljenek téli rezsielőirányzat támogatásban, akik nem rendelkeznek gáz- vagy távhőszolgáltatási szerződéssel, és emiatt az idén áprilisban a közműszolgáltató révén nem kaptak ilyen támogatást.

**A 12 000 forint értékű juttatás az alábbi tüzelőanyag-típusokra igényelhető:** tüzifa, szén, propán-bután palackos gáz, propán-bután tartályos gáz, fűtőolaj, pellet/brikett. Egy háztartásra egy igény nyújtható be. **Az igénybejelentés feltétele** annak elfogadása, hogy az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság ellenőrizi, hogy a bejelentő háztartása korábban még nem részesült téli rezsielőirányzatban.

**Az igényeket a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Népjelölti Irodáján lehet benyújtani ügyfélfogadási időben az erre a célra rendszeresített formanyomtatványon.**

Cím: 1126 Budapest, Böszörményi út 20. II. emelet.

Telefon: 224-5915.

Ügyfélfogadás: hétfőn 13.00–17.30, szerdán 8.00–16.00, pénteken 8.00–12.00.

**Az igénybejelentés határideje: 2018. október 15.**

Kérjük, hogy a fenti határidőt szíveskedjenek betartani, tekintettel annak jogvesztő voltaira!

## Piłsudski-szobor a Csörsz parkban

Száz évvel ezelőtt vívta vissza függetlenségét Lengyelország. Ebből a jeles alkalomból, a lengyel parlament alsóházának felajánlásával, szobrot állított a Hegyvidéki Önkormányzat a függetlenségi harc legendás vezetőjének, Pilsudski marsallnak, aki a lengyel-szovjet háború idején magyar segítséggel ért el történelmi sikereket.

„Tragikusan nehéz és sorsfordító időkben a történelem ura mint gondviselő mindig követet küld népeihez, olyan embert, aki szemlényben nemcsak megtestesíti sorstársai millióinak álmát, hanem képes az álmok valóra váltásában célba vezetni a népet. József Klemens Pilsudski, az államférfi

után „a halálra ítélt Magyarország utolsó erejével a halálos veszedelemben lévő Lengyelország segítségére sietett”. A Varsó bevételére készülő szovjet csapatok elleni harcban hazánk nyolcvanegyhatalmú lövészerege segítette ki a Pilsudski marsall vezette lengyel sereget, amely végül visszavonulásra készítette a bolsevikokat.

„Lengyelország nemcsak önmagát, hanem Európát is megvédte a visztulai csatamezőn” – folytatta Kövér László, aki szerint a történelem arra tanított bennünket, hogy Európában a magyarok és a lengyelek csak egymásra számíthatnak. „Ezt nevezik sorsközösségnek, és ez akkor sem fog változni, ha a mai világ hatalmasai nem akarják hinni sem a sorsban, sem bármilyen természetes és hagyományos közösségekben és értékben” – tette hozzá.

Marek Kuchciński, a szjejm, azaz a lengyel parlament alsóházának elnöke arról beszélt, hogy 1848–49-ben a lengyelek segítettek a magyarokat szabadságharcukban, és nem felejtik el azt a szolidaritást sem, amit az 1920-as bolsevik invázió idején a magyarok, „a lengyelek történelmi és mai

barátai” tanúsítottak. Kitért rá, hogy Pilsudski marsall nagy híve volt Lengyelország és Magyarország szoros együttműködésének, és olyan közös értékeket vallott az akkori magyar politikusokkal, mint az önálló, erős és független állam.

„A történelemben betöltött szerepe, érdemei tették lehetővé, hogy már életében legendává, szimbólummá vált” – fogalmazott a Második Lengyel Köztársaság első államfőjéről Jerzy Snopek, Lengyelország budapesti nagykövete. Emlékeztetett rá, hogy Pilsudski a lengyel állam legmagasabb funkcióit látta el, így a legnehezebb, nemegyszer ellentmondásos politikai döntéseket kellett meghoznia, a legfőbb célja azonban mindig a köztársaság szolgálata volt.



megsemmisített, majd 1993-ban újra felállított – dombormű is emlékeztet az Apor Vilmos téren, ahol a lengyelek minden évben ünnepséget tartanak. A forgalmas út melletti szűk járda azonban nem alkalmas arra, hogy nagyobb létszámú megemlékezéseket szervezzenek.

„Méltatlan volt a járdaszegélyen ácsorgó ünneplők számára a környezet” – indokolta az alpolgármester, miért döntöttek úgy, hogy a szjejm ajándékát, Pilsudski bronz mellszobrát – amit a Budapest XII. kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat közvetítésével kapott meg a Hegyvidéki Önkormányzat – a megújított Csörsz parkban állítják fel. November 11-én már itt, az új emlékhelyen ünnepelhetjük a lengyel függetlenség napját, a Második Lengyel Köztársaság kikiáltásának századik évfordulóját.

Pilsudski emlékművét közösen leplezte le és koszorúzza meg Pokorni Zoltán, Kövér László, Gulyás Gergely országgyűlési képviselő, Miniszterelnökséget vezető miniszter, Marek Kuchciński és Jerzy Snopek. A mellszobor Michał Wiśnios lengyel szobrászművész alkotása.

sz.



Gulyás Gergely, Kövér László, Pokorni Zoltán, Marek Kuchciński és Jerzy Snopek a szoboravatón

és hadvezér a huszadik században olyan lengyel követet volt a gondviselésnek, akinek történelmi teljesítménye nélkül minden bizonyosan nem létezne a mai Lengyelország” – mondta Kövér László, az Országgyűlés elnöke a Csörsz parkban felállított Pilsudski-szobor avatóünnepségén.

A politikus felelevenítette, hogy 1920 nyarán, a trianoni döntés

mányos közösségekben és értékben” – tette hozzá.

Pokorni Zoltán polgármester elmondta, hogy a Hegyvidék ezer szállal kötődik a lengyelek múltjához, hagyományaihoz. Példaként hozta fel a Jagelló lengyel királyi dinasztiáról elnevezett utat, valamint a mai Stromfeld Aurél utat, ami 1936-tól 1947-ig Pilsudski nevével viselte. A lengyel függetlenség atyjára az utcanévadások felavatott – 1947 után

# Van új a Gesztenyenap alatt

Úgy tartják, a Hegyvidéken az őszi hivatalosan a Gesztenyenappal veszi kezdetét. Az idén sem történt ez másképp, ám a hagyományos jókedv mellett ezúttal néhány percre az adrenalin is a magasba szökött a Sirály sétányon.

A verőfényes napsütés, a kellemes őszi illatok az évek folyamán ugyanúgy megszokott kísérőivé váltak a Hegyvidék egyik legcsa-

a nagyobbak – örülve annak, hogy tavaly óta nőttek néhány cent – lábujjhegyre állva toldták meg magasságukat. A MOM Kulturális Központ előtt zsúfolásig megtelt téren a népes rajongótábor egy emberként énekelte az ismert dalokat.

„Az összes számát kívülről tudom. Tavaly is eljöttem a koncertre, de akkor még óvodás voltam. Nagyon jó volt most is, jövőre is jövök!” – jelentette ki az első osztályos Virág, aki édesanyjával együtt táncolt. „Én is Halász Juditot nőttem fel, örülök, hogy a

pékáru, hanem egy friss, ropogós formáció, amelyet az Alma együttes négy korábbi tagja alapított nemrég. A zenei ízek sokunknak ismerősek voltak, ám a receptúrába, vagyis inkább a partitúrába új és izgalmas hangjegyek is belekerültek. Itt találkoztunk Ricivel, aki barátjával együtt élvezte a koncertet.

– *Milyen a buli?* – kérdeztem a fiúkat.

– Nagyon jó! Most lehet ugrálni, és hangosan hallgatni a zenét. Otthon nem tudom ilyen hangerevével, mindig rám szólnak a szüleim, hogy „halkabban, mert átjön a szomszéd” – mondta a nyolcéves Ricsi.

– *Akkor ragadd meg az alkalmat, itt kitombolhatod magad! Először jártok a Gesztenyenapon?*

– Nem, én tavaly is voltam. Mindig szerzek új barátokat. Tassal is itt ismerkedtem össze, a Halász Judit-koncert után. Szimpatikus lett, mert jó a humora!

A terepet közben Majoros János, a profi triál biciklis

vette át, aki hol egy, hol két keréken, ugrálva, dobantva, levegőben repülve mutatta be gravitációt meghazudtoló koreográfiáit. Aztán egyszer csak felvette a kérdést, amitől mindannyian tartottunk: „Kérhetek két bátor jelentkezőt, akiket átgoroghatok?”

Meglepető, de az apró kezek sorra emelkedtek a magasba – végül



ládiasabb multságának, a Gesztenyenapoknak, mint a vidám gyerekzsivaj. A szép időben az apróságok már kora reggel ellettek a Sirály sétányt, és türelmetlenül várták Halász Judit koncertjét, amelyhez Pokorni Zoltán polgármester kívánt jó szórakozást.

A kisebbek szülei nyakában ülve élvezték az exkluzív kilátást,

lányom is szereti őt. Nem tudom megmondani, pontosan hány éve, de szinte mindegyik Gesztenyenapra eljövök. Szerintem sokan úgy vagyunk ezzel a programmal, hogy nélküle az őszi sem lenne az igazi” – tette hozzá Virág édesanyja, Klára.

Ebédidőre megérkezett a Kifli is – no, nem a speciális formájú

egy kislány és egy kislány vállalta a feladatot. Lefeküdtek a földre, a triálos pedig kerékpárjával – a néma csendben figyelő nézők pulzusszámát nem kímélve – legalább tízszer átugrott felettük. „Aszta, de menő!” – törte meg a csendet egy baseballsapkás fiú, akinek az elismerő szavai után csak kitört végül a tapsvihar.

– *Nem féltetek?* – kérdeztem a bátor önkénteseket.

– Az elsőnél egy picit, de utána már nem. Megbízta a biciklisben, mert láttam, hogy ügyes – válaszolta Bori.

– Én egyáltalán nem aggódtam! – toldotta meg Soma.

Kíváncsi voltam a kulisszatitkokra, ezért a műsor után gyorsan kifaggattam Majoros Jánost. „Négyszemközt elárulom, hogy ezek nagyon jól begyakorolt mutatványok. Látványosak, veszélyesnek tűnnek, de százból százszor sikerülnek. Fellépés előtt

minden apró technikai részletet ellenőrzök, hogy ne legyen semmi baj” – nyugtatott meg a Gesztenyenap „legmenőbb fellépőjének”



kikialtott nyíregyházi triál kerékpárversenyző.

Az adrenalinidózis után mindenkinek jólesett megpihenni a

Klassz.lépcsőn, ahol Kardos-Horváth János várta az érdeklődőket. A humorral fűszerezett dalokon főleg a felnőttek szórakoztak jól. „Bevallom, előtte nem hallottam az előadóról, de nagyon megtetszett. Szókimondó, vicces számai vannak, örülök, hogy megismerhettem őt is” – mesélte lelkesen Péter, aki születése óta a Hegyvidéken él.

A Gesztenyenapot a Söndörgő zenekar műsora zárta, a balkáni dallamok szinte mindenkit táncra perdítettek.

„Ez egy igazi családi rendezvény: a szülők idehozzák a gyerekeket, a gyerekek pedig idehozzák a szülőket – mondta Hambuch Gerda, a MOM Kulturális Központ vezetője. – Nekünk, szervezőknek, öröm látni, hogy a családok jól érzik magukat, és nem csak szemlélőként vannak jelen a programokon.”

Boussebaa Mimi



Jó lenne biciklivel munkába menni, gyakrabban használni a tömegközlekedést, gyalog vinni a gyerekeket az iskolába, kipróbálni az elektromos rollert – egyáltalán: kicsit kevesebbet autózni. Sokakban megfogalmazódnak ezek a gondolatok, a megvalósításuk viszont valamiért mégis akadózik. Ez még akkor is így van, ha az utóbbi években láthatóan nőtt a kerékpárosok száma az utakon, egyre több az elektromos kétkerekű jármű, és talán visszaszorulóban van a rövid távú autóhasználat.

Ezeket a kedvező folyamatokat igyekszik helyi szinten felgyorsítani a Hegyvidéki Zöld Iroda, amely különböző szemléletformáló akciókkal, programokkal népszerűsíti az alternatív és közösségi közlekedést. Ennek szellemében az önkormányzat az idei szeptember utolsó vasárnapján is lezárta a Csörsz utca felső szakaszát, ahol a Gesztenyenaphoz kapcsolódva megrendezte a Hegyvidéki Autómentes Napot.

„Mindent a szemnek, mindent a kéznek! Ezúttal arra törekedtünk, hogy interaktív legyenek

a bemutatók, mert így lehet leginkább kedvet csinálni az alternatív közlekedési megoldásokhoz” –



mondta Rózsa Zoltán, a zöld iroda vezetője, aki kiemelte a gyerekek szerepét: a fiatalabb generációk megszólításával a szülőket könnyebb a környezetvédelmi kezdeményezések mellé állítani.

Azt, hogy ez mennyire így van, legjobban a 11 éves Marcell fogalmazta meg, aki az elektromos hoverboardokat látva (a hoverboard egy önényesúlyozó elektromos roller, más néven mini segway, vagy smartboard) azonnal kijelentette, neki is kell egy ilyen. Aztán némileg engedékenyebben hozzátette, hogy a mamának jó lesz egy nagy segway, a papának pedig egy elektromos scooter. Persze, azonnal ki is próbálta a neki való közlekedési alkalmatosságot, ám a szülei ezúttal nem vállalkoztak a feladatra. Azt viszont megígérték, hogy elgondolkodnak a dologon – azaz megtették az első lépést az elektromobilítás felé.

Hamarosan újabb segítséget kaphatnak a döntéshez, az elképzelések szerint ugyanis a közeljövőben a Hegyvidéken is elindulhat egy vagy akár több elektromos bicikli-, esetleg motormegosztó szolgáltatás. Ez azért fontos, mert a XII. kerület domborzati viszonyai nem kedveznek a hagyományos kerékpáros közösségi rendszerek elterjedésének.

Ha már összetalálkoztunk Marcellal és a szülei, néhány

## Autó nélkül, jókedvűen

programot ki is próbáltunk közösen. Egy nagy pohár turmixszal kezdtünk, amiért ezúttal valóban meg kellett dolgozni. De nem ám gyümölcszámózással és -apritással, hanem úgy, hogy az áramot mi magunk állítottuk elő, méghozzá alig 15 másodperc alatt a kifejezetten erre a célra szolgáló biciklikkel. Jó móka volt, és mint ha a turmixnak is finomabb lett volna az íze...

A következő állomáson a biciklik maradtak, de nem turmixgépet hajtottak meg, hanem monitorokon lehetett nyomon követni, ki teljesíti gyorsabban a 300 méteres távot. Az eredményt nem áruljuk el, legyen elég annyi, hogy egy iskolába kerékpárral járó 11 éves kislány kemény ellenfél. Ráadásul nemcsak gyors, hanem legalább ennyire ügyes is, amit a XII. kerületi rendőrkapitányság tanpályáján bizonyított be, hogy utána kézlényomattal igazolja: a leckéjét már az autómentes nap előtt megcsinálta.

Innen elváltak útjaink, Marcell ugyanis pihenésképpen beült a kézműves-foglalkozásra, újrahas-

znosítható anyagokból pénztárcát, műanyag kupakokból képet, gesztenyéből állatfigurákat készített. Valljuk be, ezek a tevékenységek kevésbé kötik le a felnőtteket, a gyerekek viszont nagy lelkesedéssel

Autórádió helyett élő zene, pontosabban zenei kísérletek szórakoztatták a Csörsz utcán korzózókat. A Zenebatyu Élményprogram lelkes résztvevői a többi között megtanulták, hogyan le-



tesznek-vesznek a különböző anyagok között, hogy próbára tegyék kreativitásukat. Azért volt olyan foglalkozás, ami megmozgatta a szülőket: a gravírozáshoz ők állították elő az elektromos áramot, természetesen biciklizéssel.

het kesztyűből, azaz kesztyűvel dudálni, műanyag flakonnal gitározni, vagy megszólaltatni egy hangkavalkózás szívószálat. A házkavalkád után a nagy kedvenc turmixosnál összefutottunk Ágnessel, aki találóan foglalta össze a nap tanulságait.

„Négy gyermeket nevelünk, és épp nincsen autónk, de nem is hiányzik” – mondta, majd azt is hozzátette, hogy minél több gondolkodásformáló, a társadalmi felelősségvállalást erősítő programra lenne szükség. Olyanokra, mint a Hegyvidéki Autómentes Nap, amelyen bebizonyosodott, hogy autó nélkül is van élet.



## Úszás a Városmajorban, nem csak gyerekeknek

Különböző időpontokban egész nap várja az úszni tanuló gyerekeket a Városmajor utcai tanuszoda. Az önkormányzati tulajdonú Hegyvidéki Szabadidősport Non-profit Kft.-hez tartozó Hegyvidéki Úszóiskolában hétköznap 7.45–15.00 óráig a csoportban érkezők vízhez szoktató, kezdő, mély vízhez szoktató, félhaladó és haladó szinten sajátíthatják el az úszást. Délután az egyéni éreztetők szintén a tudásszintjük alapján tempóznak számukra megfelelő csoportokban.

„Hangsúlyt helyezünk arra, hogy a lehető legtöbb idő jusson az órákon a tanfolyamok résztvevőire, ezért a gyakorlás kis létszá-

Az úszóiskola szakmai munkáját felelős Jasku Marcell arra hívta fel a figyelmet, hogy nyolc és négy alkalomra szóló bérlet között lehet választani, ez utóbbi csak a pénteki vagy szombati órákra érvényes. Külön kedvezményt kapnak a testvérek, a hiányszakokat pedig rugalmasan kezeli az iskola: az órákat a bérlet lejártáig, hosszabb turnus esetén a tanév végéig lehet pótolni.

Nemcsak gyerekek, hanem felnőttek részére is indulnak tanfolyamok a Városmajorban. Az izületkímélő aquafitnesst edzettségi állapottól, testsúlytól függetlenül bárki elkezdheti – nagyszerű alakformáló, kíméletesen, mégis ala-



Egyéni fejlesztésre és játékokra is lehetőség nyílik a foglalkozásokon

mú csoportokban zajlik. Családi körülményeket biztosítunk, így az egyéni fejlesztésre, sőt a végén egy kis játékra is lehetőség nyílik” – beszélt a részletekről Móczán Mónika, a Hegyvidéki Szabadidősport Nonprofit Kft. vezetője. Mint mondta, a 4 és 14 év közötti gyerekekkel szakképzett, komoly tapasztalatokkal rendelkező edzők foglalkoznak.

posan megmozgatja a teljes izomzatot. Elég néhány órán részt venni, hogy érezhető legyen a pozitív hatása. Emellett van úszás-oktatás felnőtteknek is: a kezdők, újrakezdők hétfőn és pénteken 19.00 órától gyakorolhatnak.

sm.

■ **További információk:** [www.hegyvidekiuszoiskola.hu](http://www.hegyvidekiuszoiskola.hu).

## Díjat kaptak a Csodakertek

Hegyvidéki Csodakert-díjat kaptak azok a társasházak, ahol a lakók közös munkával, környezetbarát módon különlegesen szép kertet alakítottak ki, vagy látványos módon felvirágoztatták épületük homlokzatát.



Szép kertjéért Rózsa-díjat kapott a Fodor utca 2/d alatti társasház

„Egy kert kialakítása nem kis feladat, de az éveken át történő gondozása ennél is több energiát igényel. Mindazoknak a közösségeknek szeretnénk kifejezni elismerésünket, amelyek példamutató módon tartják rendben saját környezetüket” – mondta Kovács Lajos alpolgármester a Hegyvidéki Csodakert-díjak és a díjakkal együtt járó értékes jutalmak átadásán a Barabás Villában a Klímabarát esték című programsorozat szeptemberi, zöldtetőkkel foglalkozó előadása előtt.

Az idén először írta ki a Hegyvidéki Önkormányzat a Csodakert-pályázatot, megújítva a korábbi években „Tiszta udvar, rendezettség” címmel meghirdetett versenyt. A program nemcsak a nevében lett más, az elbírálás során a korábbiakhoz képest na-

gyobb hangsúlyt kaptak a fenntarthatósági szempontok. Az önkormányzat munkatársaiból álló zsűri vizsgálta például azt, hogy a lakóközösség komposztálja-e, újrahasznosítja-e a növények gondozásakor keletkező zöldhulladékot, vagy hogy az öntözés a helyben összegyűjtött csapadékvíz felhasználásával valósul-e meg.

borító Krisztina körül 31–33. szám alatti társasház érdemelte ki. Starowiczné Gyenes Mariann közös képviselő, a lakóközösség tagja arról beszélt lapunknak, hogy több mint kétszáz ládát helyeztek ki a folyosókra. A gyerekektől az idősekig, a tulajdonosoktól a bérlőktől mindenki lelkesen ápolja az otthona előtti részeket, és kiépítettek egy öntözőrendszert is, hogy a virágok jobban bírják a nyári forróságot. Fenntarthatósági szempontok alapján főként évelő növényeket ültettek, valamint szándékosan egymás alá helyezték az egyes emeleten lévő ládákat, hogy a víz túllöntözés esetén se vesszen kárba.

Az ingatlanuk előtt közterületi zöldsávot, zöld területet, vagy saját zöldtetőt, zöldfalat gondozó társasházak körében első helyeztként kihirdetett Alkotás utca 51/a épület a többemeletnyi magasságban trombitafolyonddal befuttatott utcai homlokzatáért



Moha-díjas: Alkotás utca 51/a

„Amióta az eszemet tudom, mindig volt valaki, aki foglalkozott a kerttel. Jelenleg is többen vannak, akik rendszeresen ápolják a növényeket” – mesélte a lakó. Mint

mondta, náluk nagyon rossz minőségű a talaj, ezért sokat küzdenek azért, hogy megmaradjanak az elültetett cserjék, virágok. A földet helyben termelt komposztal javították fel, amibe már a levágott, száraz



Virágos függőfolyosóiért a Krisztina körút 31–33. alatti házá a Jázmin-díj

kapta meg a Moha-díjat. A futónövényt bő másfél évtizede Matiny Péter ültette el, aki születése, 1951 óta él a házban, és régbben a közös képviselői feladatokat is ellátta.

ágak, gallyak daráléka is belekerül. Ők is csatlakoztak ugyanis az önkormányzat ágáprítási programjához, és vállalták, hogy az ingyenesen felaprított kerti hulladékot helyben hasznosítják.

sz.

## „SZÁMÍT, HOGY MIT ESZEL!”

MEGHÍVÓ A KLÍMABARÁT ESTÉK ELŐADÁSÁRA

### MI KERÜLJÖN AZ ASZTALRA?



Előadás az étkezés és a környezetvédelem kapcsolatáról, amelyben a felelős étkezés alapjairól, az élelmiszer-termelés kihívásairól és veszélyeiről beszélgetünk.

**Előadó:** Felelős Gasztrohős Alapítvány

**Helyszín:** Barabás Villa Rendezvényterem  
(1122 Budapest, Városmajor utca 44.)

**Időpont:** 2018. október 16. 18:00

**INGYENES PROGRAM Minden érdeklődőt szeretettel várunk!**



[www.hegyvidek.hu/zoldiroda](http://www.hegyvidek.hu/zoldiroda)  
[www.facebook.com/Hegyvidek](https://www.facebook.com/Hegyvidek)

[www.klimabarathu](http://www.klimabarathu)  
[www.facebook.com/klimabarathu](https://www.facebook.com/klimabarathu)

## MEGHÍVÓ 1956

ÜNNEPI MEGEMLÉKEZÉS  
AZ 1956-OS FORRADALOM  
ÉS SZABADSÁGHARC  
ÉVFORDULÓJÁNAK TISZTELETÉRE

**2018. október 23-án  
10 órakor**

a MOM Kulturális Központ  
színháztermében  
(Budapest XII. kerület, Csörsz u. 18.)

### PROGRAM

- Köszöntő
- A Városmajori Gimnázium diákjainak műsora
- Kerületi kintünetések és díszdiplomák átadása
- 11.30 órától ünnepi koszorúzás a Gesztenyes kertben

Kérjük, hogy koszorúzási szándékát előzetesen október 18-án 10 óráig a Virányosi Közösségi Ház 200-8713-as telefonszámán, vagy a [viranyosikh@gmail.com](mailto:viranyosikh@gmail.com) e-mail címen szíveskedjen bejelenteni.



[www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu)  
[www.facebook.com/Hegyvidek](https://www.facebook.com/Hegyvidek)



## Murmo – segítség gyerekeknek

„Akinek volt pici gyermeke, tudja, hogy a legtöbb kisbaba valamilyen kis pamutállat, egy puha rongydarab vagy egy párnacsücsök arcához szorításával szenderedik álomba – hát, ez a Murmo” – kaptam választ a kérdésemre („Miért éppen Murmo?”) Pap Erika klinikai

nehezebbé vált a hosszabb terápiára szoruló gyerekek gyógyítása.

„A jövőben a kórházi kezelést még vagy már nem igénylő gyerekek segítségére szeretnénk lenni egyéni vagy csoportos foglalkozásokon. Gyermekotthonok és átmeneti otthonok munkáját is tá-



Képzett szakemberek tartják a művészetterápiás foglalkozásokat

szakpszichológus, szimbólumterapeuta. A Murmo Szakpszichológiai és Művészetterápiás Központ vezetőjével jótékonyági művészeti szalonjukban beszélgettünk, ahová az Érintések Improvizációs Színpad estjére kaptunk meghívást.

A gyermekpszichiátriai rehabilitációt, ami a Győri út 2/c-ben zajlik, az Egészséges Lelkű Ifjúsáért Pro Juventa Alapítvány támogatja. „Az alapítványt 1996-ban az Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézet Gyermek és Serdülő Pszichiátriai Osztályának dolgozói hozták létre” – mesélte Komáromi Erzsébet Katalin iparművész, művészterapeuta, kuratóriumi elnök. Az OPNI bezárása után több helyszínen tartották életben a művészeti és művészetterápiás foglalkozásokat, miközben az állandósult egészségügyi átszervezések, a gyermekpszichiátriai osztályok leépítése és csekély száma miatt

mogatni kívánjuk” – mondta Pap Erika.

A Pro Juventa tevékenységéhez tartozik, hogy a szakmai pályázaton elnyert összegek mellett intézmények és egyének felajánlásait is gyűjti. A jótékonyági adományokat olyan családok megsegítésére használják, amelyek számára komoly anyagi megterhelést jelent gyermekeik terápiás díjának kifizetése.

A Lélek-művészet elnevezésű művészeti és mentálhigiénés közösségi eseménysorozatát a Hegyvidéki Önkormányzat is támogatja. Az alapítvány által szervezett programok közt szerepel a jótékonyági művészeti szalon, továbbá tematikus szülőklub és módszertani bemutató szülőklub.

B. A.

■ **Információk a Murmo terápiás és jótékonyági programjairól:** <http://murmo.hu/pro-juventa/>

## Átfogó szűrővizsgálatok az egészségnapon

Huszonegy éves a Hegyvidéki Egészségnap – ez idő alatt nem-hogy csökkent, hanem folyamatosan nő a népszerűsége, ami mutatja a létjogosultságát, valamint azt is, hogy a hegyvidékiek odafigyelnek az egészségükre.

„Jó látni, hogy minden évben sokan eljönnek, és elvégzik a vizsgálatokat. Van, akit kifejezetten egy bizonyos szűrés érdekel, aki viszont átfogó képet szeretne kapni az egészségi állapotáról, a rendelkezésre álló öt óra alatt az összes vizsgálatot végigcsinálhatja” – beszélt a Hegyvidéki Önkormányzat egyik legpatinásabb rendezvényéről Dezső Tünde, a szervező Hegyvidéki Egészségügyi Központ vezetője. Mint mondta, a program nemcsak a megelőzéshez járul hozzá, hanem segítséget nyújt az egészséges életmód kialakításában és a már meglévő, de mostanáig rejtve maradó betegségek hatékony kezelésében is.

Ennek érdekében a résztvevők a szűrések eredményét azonnal kézhez kapták, szükség esetén pe-



Étkezési tanácsadás

dig a szakemberek további vizsgálatokra küldték őket az együttműködő intézményekhez, a János kórházba, a Korányi intézetbe, a Szent Ferenc kórházba vagy akár

a városmajori szívklínikára. Ami a konkrét szűréseket illeti, Dezső Tünde külön kiemelte az EKG-t, a kardiológiai felmérést, a koleszterinszűrést, amelyek a szív- és az ér-betegségek megelőzésében kapnak főszerepet.

Sokan elvégzették az alsó végtagi Doppler-vizsgálatot, ami gyors és fájdalommentes módja az érskizület korai kimutatásának. Dr. Garbaisz Dávid, a városmajori szívklínika szakorvosa elmondta, hogy egyre többeket érint ez a betegség, a szűréssel viszont megelőzhető az egyébként gyakori szövődmények. „Kockázati faktor a dohányzás, a cukorbetegség, az ötven év feletti életkor. Akkor pedig mindenképpen forduljunk orvoshoz,

diavaszkuláris elváltozást a Budapesti Szent Ferenc Kórház szűrésén. Ezzel kapcsolatban dr. Toldy-Schedel Emil főigazgató arra hívta

végeztethették az egészségnapra érkező férfiak.

„Ötvenéves kor felett évente egyszer mindenképpen érdemes



Vércukormérés

ellenőrizni a PSA értékét, ezzel jó eséllyel még időben elkapható a prosztata esetleges rákos megbetegedése” – hangsúlyozta a vizsgálatot végző dr. Berényi Pál. A szakorvos a páciensek öt százalékánál állapított meg magas értéket az egészségnapon, ami átlagosnak mondható.

„Bevallom, most vagyok itt először, a háziorvosom szólt, hogy ha van egy kis időm, jöjjenek el. Megfogadtam a tanácsát, és kijelenthetem, megérte. Több olyan szűrésen estem át, amit már régóta halogatok, ezek közül az egyik a PSA-vizsgálat – mesélte Sándor Pál frissnyugdíjas hegyvidéki mérnök, aki alig két óra alatt öt kivizsgáláson vett részt. – Ha ezt a rendelőben vagy a kórházban akartam volna elintézni, biztosan több napom is rámegegy, így viszont gyorsan végeztem, ami óriási előny.”

A PSA-szint meghatározása a prosztatarák szűrésének egyik leghatékonyabb módja. A vizsgálatot néhány perces várakozás után el-

ha sokszor begörccsöl, hideg, és elfehéredik a lábunk!” – tette hozzá.

A páciensek több mint 70 százalékánál találtak valamilyen kar-

sm.

## Lakossági ágaprítási program

Hasznosítsuk helyben, amit lehet!

November 23-ig lehet jelentkezni a Hegyvidéki Önkormányzat zöld irodájának lakossági akciójára, az ingyenes ágaprítási programra. Az akció keretében az iroda által megbízott vállalkozó a helyszínen felaprítja a kerti munkálatok során keletkezett ágakat, gallyakat. Az apríték a darálást követően helyben marad, így helyben felhasználható, hasznosítható (talajtakarás, komposztálás).

mentes gallyak és ágak készíthetők össze,

- a levágott ágakat és gallyakat a vastagabb végükkel egy irányba rendezve kell előkészíteni,
- hosszában nem kell a gallyakat elvágni, darabolni (a nagyobb, egyben lévő ágakat könnyebb az aprítógépbe behelyezni),
- az egyberendezett ágakat és gallyakat nem kell összekötni,
- az összekészített ágakat és

– talajtakarásra használható – nem engedi kiszáradni a talajt, gátolja a gyomnövények elszaporodását, bomlás során tápanyaggal látja el a növényeket.

**A jelentkezés módja:**

- online a [www.komposztmaster.hu](http://www.komposztmaster.hu) honlapon vagy személyesen a zöld irodában (XII., Kiss János altábornagy utca 43–45., földszinti iroda),



**A szolgáltatás a kerületi lakosok számára ingyenes, az alábbi feltételekkel:**

- előzetes regisztrációhoz kötött,
- egy címen egy regisztráció adható le,
- regisztrált címenként maximum 10 köbméter zöldhulladék aprítása biztosított.

**Az ágak, gallyak előkészítése:**

- frissen (egy évnél nem régebben) vágott, maximum 20 centiméter átmérőjű, szennyeződéstől

gallyakat az előzetesen egyeztetett időpontban a vállalkozó részére át kell adni (azokat a közterületre nem lehet kihelyezni),

- amennyiben az aprítás nem az ingatlan területén történik, az aprítékot a darálást követően mihamarabb be kell hordani a közterületről a magánterületre.

**Az apríték felhasználásának lehetőségei és előnyei:**

- komposztálható, körülbelül fél éven belül humusz keletkezik belőle,

– 2018. november 23-ig lehet jelentkezni, regisztrálni.

**További információk:**

[www.komposztmaster.hu](http://www.komposztmaster.hu)  
06/30-544-8778.

A jelentkezők a jelentkezési és a regisztrációs űrlap kitöltését követően részletes tájékoztatást kapnak.

**A zöld iroda a szolgáltatást a jelentkezés sorrendjében, a rendelkezésre álló költségkeret kihasználásáig tudja biztosítani.**

## FIGYELEM!

Ideiglenes változás a Normafa út 4. szám alatti háziorvosi ellátásban!

**A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat folytatja a 2016-2019 között megvalósuló „Háziorvosi és Házi Gyermekorvosi Rendelők Felújítása” programot.**

**A felújításban következő a Budapest XII. kerület Normafa út 4. szám alatti háziorvosi rendelő, amely a felújítás ideje alatt**

**2018. október 15-től 2019. január 11-ig ideiglenes helyen, a Budapest XII. kerület Böszörményi út 42. szám alatt**

(volt gyermekrendelő) várja betegeit.

Megközelíthető: az 59-es villamossal, 102-es, 212-es és 105 autóbusszokkal

(Kiss János altábornagy utcai megálló).

**A költözés napján 2018. október 15-16-án, valamint a visszaköltözés napján, 2019. január 10-11-én a betegek folyamatos ellátását a háziorvosok rendelési ideje alatt a Központi Háziorvosi Ügyelet fogja biztosítani a Budapest Városmajor utca 33. szám alatti ügyeleti rendelőben** (telefonszám: 06 (1) 212-6636)

Kérjük, amennyiben lehetséges az Ügyeletet, csak sürgős esetben vegyék igénybe ebben az időszakban. Az ideiglenes orvosi rendelőben az érintett háziorvosok rendelési ideje és telefonszáma az alábbiak szerint változik.

**A lenti háziorvos csak a 06 (1) 395 1372-es telefonszámon, 9.00 és 12.00 között kérhető meg otthoni beteglátogatásra!**

**1. Ideiglenes Háziorvosi Rendelő**  
2018. október 17-től 2019. január 9-ig

**dr. Gál József háziorvos**  
telefon rendelési időben: 06 (30) 316-6628  
**Rendelési idő:**  
hétfő-szerda: 8.00-12.00  
kedd-csütörtök: 15.00-19.00  
péntek páros: 9.00-12.00  
páratlan: 15.00-18.00

**dr. Csabay László háziorvos**  
telefon rendelési időben: 06 (30) 316-6628  
**Rendelési idő:**  
hétfő-szerda: 15.00-19.00  
kedd-csütörtök: 9.00-13.00  
péntek páros: 15.00-18.00  
páratlan: 9.00-12.00

**2. Ideiglenes Háziorvosi Rendelő**  
2018. október 17-től 2019. január 9-ig

**dr. Varró Sándor háziorvos**  
telefon rendelési időben: 06 (30) 316-3717  
**Rendelési idő:**  
hétfő-szerda: 8.00-12.00  
kedd-csütörtök: 15.00-19.00  
péntek páros: 9.00-12.00  
páratlan: 15.00-18.00

**dr. Benedek Attila (helyettes: dr. Kenéz Anna) háziorvos**  
telefon rendelési időben: 06 (30) 316-3717  
**Rendelési idő:**  
hétfő-szerda: 15.00-19.00  
kedd-csütörtök: 9.00-13.00  
péntek páros: 15.00-18.00  
páratlan: 9.00-12.00

Budapest Hegyvidék, 2018.

MOMkult

MOM KULTURÁLIS KÖZPONT  
XII., CSÖRSZ UTCA 18.

319-9854/202, 203, 204, 207, 212  
WWW.MOMKULT.HU

A szervezők a programváltoztatás  
jogát fenntartják!

**Kleb Attila kiállítása.** A nagyvilágban utazni, új tájakat felfedezni, új embereket és más kultúrákat megismerni az egyik legjobb dolog, amit kaphatunk az élettől, ami történhet velünk. Kleb Attila fotósnak 2018 februárjában sikerült eljutnia a bakancslistájában lévő egyik helyre, Ecuadorba, azon belül a Galápagos-szigetekre is. Most látható képeivel a szigetvilág egy kevésbé ismert arcát mutatja meg. A kiállítás megtekinthető: október 31-ig. A belépés díjtalan.

**Jazzy Fesztivál 2018.**

**Al McKay's Earth, Wind And Fire Experience** október 5-én 19.00. A 90.9 Jazzy Rádió ismét elhozza a jazz és funk sztárjait. Al McKay és az Earth Wind and Fire Experience eljuttatnak olyan legendás slágereiket is, mint a September, a Boogie Wonderland vagy a Fantasy. Előttük a Sárk Péter Trió és két szólótársa, Szóke Károly és Luiza Zan lép fel. Jegyár: ülő – 24990, 18990 Ft; álló – 14990 Ft.

**Brian Culbertson** október 6-án 19.00. Brian Culbertson Amerika egyik legnépszerűbb és legfunkibb jazz-zongoristája. Előzenekar: Barabás Lőrinc és kvartettje, amely különleges jazzhangulatot varázsol a színpadra. Jegyár: ülő – 19990, 13990 Ft; álló – 11990 Ft.

Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon, az Interticket hálózatában és a MOMkult jegypénztárban.

**Bérletárak:** ülő – 38200, 28000 Ft; álló – 22900 Ft. Bérletvásárlás: http://momkult.jegy.hu/seasonticket.

**A Hangok felvonulnak** – a Csicseri és Borsó zenekar koncertje október 7-én 10.30. Vidám ismeretterjesztő gyerekkoncert habkönnyű zenei finomságokkal, különleges instrumentumokra hangszerelve, játékos hangszerismerettel kiegészülve. Melyik hangszer alkalmas a medve, a ló, a béka vagy a vidra hangjának utánzására? Kiderül a Csicseri és Borsó előadásából. Gyerekek: 500 Ft. Kísérőknek: 300 Ft. Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon, az Interticket hálózatában és a MOMkult jegypénztárban.

**Magyar TáncRapszódia** október 8-án 20.00 (Varidance). A Magyar TáncRapszódia című előadás a magyar néptánc tradícióból kiindulva, azt mai zenei irányzatokkal (InFusion Trio és Jammal) és tánctechnikákkal ötvözve hoz létre sajátos és egyedülálló előadást. Egyetemes kultúra, dinamikus, holi lírai, humoros képekben tűnik fel a Kárpát-medence táncainak kavargó sokszínűsége, a nem megszokott módon: a lánytáncok lágyasága, páros táncaink romantikája, a férfítáncok virtuozitása találkozik a hiphop lazaságával... Kaszák villannak, libben a szoknya... Bajusz

megpödröve, fent a baseballsapka... Csizmák bokáznak Brahms és a rap ritmusára... Jegyárak: 1200, 1900, 2400, 2900 Ft. Jegyek kaphatók a www.jegy.hu oldalon, az Interticket hálózatában és a MOMkult jegypénztárban.

**Eucharisztikus kongresszus** október 14-én. 15.00 Imperfectum együttes és Óberfrank Pál, a Veszprémi Színház igazgatójának áhítata. 16.15 Szünet. 16.30–18.00 Kerekasztal-beszélgetés a 2020-as Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus előkészületeiről. Résztvevők: Orosz Atanáz görögkatolikus püspök, Berán Ferenc plébános, Fábry Kornél, a Nemzetközi Eucharisztikus Kongresszus előkészítő titkára. Moderátor: Göbel Ágoston. A belépés díjtalan.

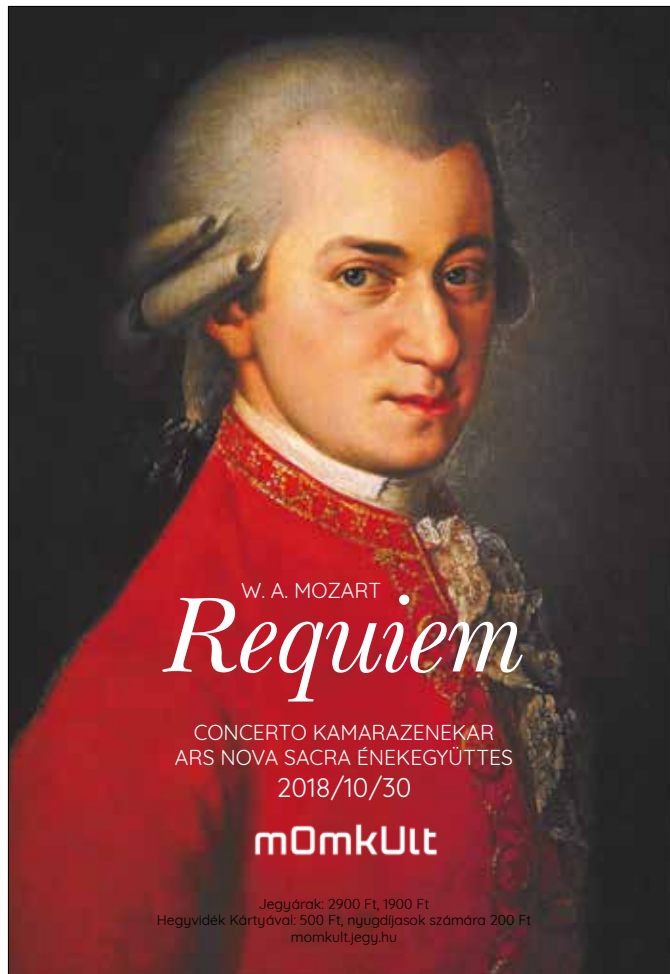
**Szakcsi Jr. 50. The Sound Of Jazz** október 15-én 19.00. Magyarország jazz-zongorista nagyhatalom, az élőbolyba tartozni komoly minőség. Ifj. Szakcsi Lakatos Béla besorolását ebbe a „billentyűs-elitkommandóba” nem a nevének köszönheti, hiszen nem is nagynevű édesapja útját járja, hanem a sajátját. A kiváló modern zongorista bizonyítja, mennyi újítási lehetőség rejlik a műfaj legnemesebb hagyományában. Ötletes, szípközö, improvizatív játéka átüt a műfaj történetének beható ismerete. Jegyárak: 2900, 2500, 1800 Ft. Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon, az Interticket hálózatában és a MOMkult jegypénztárban.

**Lyakasóra klub** – interaktív irodalmi est október 16-án 19.00. A Lyukasóra költőkből, színészekből, irodalmárokból álló, összeszokott baráti társaság, amelynek tagjai egymást és a nézőket kalauzálják a költészet izgalmas világába. Vidám és bájos anekdoták, remek versek elevenednek meg a pódiumon. Jegyár: 1200 Ft, 600 Ft (diákoknak, nyugdíjasoknak). Hegyvidék Kátyáival díjtalan. Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon és a MOMkult jegypénztárban. A kedvezmény online nem érvényesíthető.

**„Börtönéből szabadult sas lekem...”** – a Párhuzamos műfajok előadás-sorozat következő alkalmát október 18-án 18.00. Előadók: Széchenyi Ágnes irodalomtörténész, az MTA főmunkatársa és Bellák Gábor művészettörténész, a Magyar Nemzeti Galéria főmuzeológusa. A táj és a természet. Hangulatok és nemzeti emlékek. A költő és a festő. Párbeszéd előadásainak a magyar és egyetemes művészet nagy témaköréit tekintik át a klasszikus irodalmi és képzőművészeti műfajokon keresztül. Szó lesz történelemről, szerelemről, ellentétéről, szegényekről és gazdagokról, a természet változó jelenségeiről és természetesen a művész önmagáról alkotott képéről is. Naplók, eposzok, önarcképek, csendéletek, himnuszok és még sok minden más. Középpontban pedig a nagybetűs Művészet. A belépés díjtalan, de regisztrációhoz kötött.

**Nyugdíjasklub** október 19-én 14.00. A kéthetente jelentkező program tartalmas kikapcsolódást kínál a Hegyvidéken élő nyugdíjasoknak. A belépés díjtalan.

**Zurgó** október 19-én 19.00. Moldvai csángó népzene, tánctanítás,



daltanítás a Zurgó együttes moldvai csángó magyar táncszínházban. 20.00 Tánctanítás Gyurka Fábiánnal. 21.00 Táncházt. 22.00 Énektanulás, közös éneklés Soós Réka vezetésével. 22.20 Nagy Bercel mesél. 22.30 Táncházt. Jegyár: 500 Ft, 300 Ft (diákoknak). Jegyek kaphatók a táncház előtt.

**Kellemes hűsvéti ünnepek!** – a Játékszín és a TG Production bemutatja október 19-én és 20-án 19.00. Szereplők: Stéphane – Szabó György, Sophie – Bata Éva, Julie – Grisnik Petra, Walter – Kerekes József, Madame Walter – Ábel Anita, Frederic – Baronits Gábor. Dramaturg: Büss Gábor Olivér. Rendező: Kapitány Iván. Jegyár: 4900, 3900, 2900 Ft. Jegyek kaphatók a jatekszin.hu oldalon és a MOMkult jegypénztárban.

**Nosztalgia társastánc** október 21-én 16.00. Tánc nosztalgikus dalokra. Minden alkalommal táncbemutató nyugdíjas, amatőr táncosokkal. Standard táncok, latin táncok, swing, rock 'n' roll. Táncbemutatók között és után: ösztánc. A belépés díjtalan.

**Solaris: Nostradamus** – koncert október 21-én 19.00. Folytatódik a Solaris együttes 2013-ban indított életműsorozata. Pont húsz évvel ezelőtt, 1998-ban kezdett el dolgozni a csapat egy nagy ívű, azóta már kultúrává váló és nagy nemzetközi sikert elérő conceptalbumon, a Nostradamus – Profécia Könyvében. A lemez előbemutatója a mexikói Monterreyben volt, most pedig, a húszéves jubileum tiszteletére, a zenekar sok-sok közreműködővel, az eredeti hangszerelességgel állítja színpadra a monstre zenanyagot. Jegyár: 6900, 8900, 10900 Ft. Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon, az Interticket hálózatában és a MOMkult jegypénztárban.

atják őket. A zenének, az éneklesnek, a ritmusnak meghatározó szerepe van a személyiségfejlődésükben. A gyerekek zenei fejlesztése nemcsak zenei tehetségük kibontakoztatását szolgálja, hanem a két agyfélteke harmonikus fejlődését is, ami által érzékenyebb, kreatívabb, kitartóbb, fejelemzetté, intelligensebbé válnak, befogadóbbak lesznek az őket ért hatásokkal szemben. A műsorban a klasszikus zeneirodalom népszerű dallamai csendülnek fel. A Babakoncert előadói a Duo Clarino tagjai: Nagy Mária – zongora, Gudor Judit – klarinét. Jegyár: 9900, 8900, 7900, 6900, 5900 Ft. Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon, az Interticket hálózatában és a MOMkult jegypénztárban.

**Charlie-koncert** október 25-én és 26-án 19.00. Charlie olyan zenei pályafutást tudhat magáénak, ami szinte egyedülálló hazánkban. Minden stílusban alkot, ezáltal a jazz, a funky és a soul világába kalauzolja közönségét. Jegyár: 9900, 8900, 7900, 6900, 5900 Ft. Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon, az Interticket hálózatában és a MOMkult jegypénztárban.

**Smooth Jazz Club** – Intermezzo október 26-án 19.00. A korábban Jazzy Dalverseny-győztes zenekar – immár egy kiváló énekesnővel kiegészülve – új, saját kompozíciókból álló műsorral jelentkezik. Muzsikájukban a modern groove-ok, a dallamos zenei témák és az improvizációk egyaránt megtalálhatók. Jegyár: 1500 Ft. Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon és a MOMkult jegypénztárban.

**Világörökségünk zenébe foglalt** – egy különleges kultúrtörténelmi séta az Unesco által világörökséggé nyilvánított helyszínek felidézésével és a hozzájuk kapcsolódó zenékkal október 27-én 17.00. Közreműködnek: a Solti György Zeneiskola növendékei, művésztanárai és Leánykara. Karigazgató: Zsuzsanna Emese. Az előadás művészeti vezetője és házigazdája: Bolyky Zoltán. Jegyár: 500 Ft. Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon, az Interticket hálózatában és a MOMkult jegypénztárban.

**Firkin 10. – jubileumi koncert** október 27-én 19.00. „Amikor a Firkin belescap a húrokba, kipattan a kelta buli hangulat szikrája.” Közreműködők: Karácsony János (LGT), Németh Lojzi (Bikini), Szabó Gergely „Szög” (Dalriada), Sárhaidai Zsuzsanna (ex-Firkin), Marczis Attila (ex-Firkin). Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon, az Interticket hálózatában és a MOMkult jegypénztárban. Jegyárak: 5900 Ft. Karzatra ülőjegyek: 7900 Ft.

**Ország játéka 2018** október 28-án 10.30. Több ezer négyzetméteren várják a családokat, hogy kipróbálhassák azt a sok száz játékot, ami az „Ország játéka 2018” versenybe lett nevezve. A közönség értékes nyerevényekért szavazhat a kedvenc játékokra. Dél előtt Farkasházy Réka és a Tintanyúl, délután a Kicsi Gesztenye Klub koncertje várja a látogatókat. A különteremben bébi- és kisgyermekjátékokkal ismerkedhetnek a legkisebbek, az óvó és iskolás terem a nagyobbakat várja szerepjátékokkal, kézműves-foglalkozásokkal, társas- és építőjátékokkal, Legóval, fejlesztő- és ügyességi játékokkal, légvárval, arcfestéssel, meseszereplőkkel és autófirkálással. Jelen lesz a Kicsi Gesztenye Klub, a Kicsomi és a Kedd Stúdió is. Játékos kedvű felnőtteknek drónok, modellek, kézműves-foglalkozások. További információk: www.orszagjateka.hu.

**Rákfogó – Szakcsi 75** október 31-én 19.30. Szakcsi Lakatos Béla az idén júliusban tölti be 75. életévét. Az előző hatvan évvel ezelőtt színpadra lépő művész különleges koncerttel ünnepel a Rákfogó zenekarral közösen. Ünnepel, és egyben emlékezik: Babos Gyula, a Rákfogó zenekar egyik alapító tagja áprilisban elhunyt. A koncert tisztelgés és elismerés az ő személyisége és munkássága előtt. A zenekar tagjai Fenyvesi Mártont kérték fel Babos Gyula helyének betöltésére. Jegyár: 3900, 3200, 2900 Ft. Jegyek kaphatók a momkult.jegy.hu oldalon, az Interticket hálózatában és a MOMkult jegypénztárban.

*Az állandó programokról előző lapunkban olvashatnak!*

**HEGYVIDÉKI 16. FITPARÁDÉ®**  
MOM Sport 1123 Bp. Csörsz u. 14.

**2018. október 13. (szombat)**

**SPORTCSARNOK**  
09:00-20:00 Fitparade Classic IFBB Pro Qualifier  
13:00-14:00 VI. Pole Fitness Beauty  
10:00-18:00 Hegyvidéki Kickbox Kupa  
11:00-17:00 Küzdősport bemutatók:

ZUMM Aikido, Shuhari Dojo (karate), Hegyvidék Harcosai Küzdősport Akadémia (box, kempo), Kendo, Rokko Gym (muay thai), Magyar Sambo Szövetség (sambo)

**IFBB PROFESSIONAL LEAGUE PRO QUALIFIER**

10:00-18:00 Fitexpo  
10:00-16:00 Strong Challenge

**11:00-14:00 II. Double Street Workout Challenge**  
**10:00-16:00 Előzetes/helyszíni regisztrációval ingyenes gyerek- és családi programok a kertben:**  
Fit Games: Funkcionális training családoknak, set liner, drónok harca, kötélhúzás, ping-pong, arcfestés, lufihajtogatás, ugrálóvár, lego sarok, pónilovaglás

**2018. október 14. (vasárnap)**

**SPORTCSARNOK:**  
10:00-12:00 Louie Koncz Classic International  
12:00-18:00 Women's & Men's FitModel World & FitMom  
10:00-18:00 Sambo verseny  
10:00-18:00 Fitexpo  
**MOM BEACH**  
10:00-16:00 Fitmóka

10:00-16:00 Vasárnapi VeloDom a Bringás Brigantikkal  
10:00-16:00 Hulahopp verseny és oktatás  
10:00-16:00 Előzetes/helyszíni regisztrációval ingyenes gyerek- és családi programok a kertben:  
Fit Games: Funkcionális training családoknak, set liner, drónok harca, kötélhúzás, ping-pong, arcfestés, lufihajtogatás, ugrálóvár, lego sarok, pónilovaglás

**USZODA**  
08:00-14:00 Fitparádé Kupa (utánpótlás vízilabda torna)  
10:00-18:00 Fitparádé Háromtusa Kupa (futás, lézeres lövészet, úszás)

Napijegy: 2.500,- Ft  
Info@fitparade.hu Hegyvidéki lakcímkártyával, 14 év alattiaknak és nyugdíjasoknak ingyenes! www.fitparade.hu

**ARANY PÉNTEK GOLDEN FRIDAY -50%**

**A Kürtöskalács Fesztivál első napján minden kürtöskalács készítőnél a kedvenc termékük FÉLÁRON kapható!**

**Kürtöskalács Fesztivál**

Gesztenyés-kert. 2018. október 12-14.







Foglalja le új otthonát  
a Rege nyílt napokon kivételesen

**1.800.000** Ft

kedvezményel

most **1%** regisztrációs díj  
ellenében

2018. OKTÓBER 13-14.

JELENTKEZZEN

**NYÍLT NAPUNKRA**

**06-80-500-500**

INGYENESEN HÍVHATÓ!



SZÉPKORÚAK OTTHONA

Tel: 06-80-500-500 (ingyenesen hívható) | [www.regeresidence.hu](http://www.regeresidence.hu)  
[info@regeresidence.hu](mailto:info@regeresidence.hu) | 1021 Budapest, Pálos u. 2.

(Folytatás a 10. oldalról)

**Klasszikus balett** szerdán 17.00–18.00. Klasszikus balett oktatása kezdőknek és haladóknak, már óvodásoktól. Vezető: Kiss Stefánia balettművész (06/20-269-2314). Ár: 9000 Ft/8 alkalom (heti egy óra), 14000 Ft/16 alkalom (heti két óra).

**Akrobatikus rock and roll** pénteken 15.30–17.00. Vezető: Fekete Kinga akrobatikus rock and roll-szakedző (06/70-424-9423).

**Angolnyelv-oktatás, korai fejlesztés angolul** szerdán 10.00–11.00. Babaangol 22–36 hónapos korú gyerekeknek. Előjelentkezés szükséges! Információ: Endre Judit, 06/30-313-6822 vagy www.helendoron.hu. Ár: 11000 Ft/hó.

**Művészeti torna** szombaton 9.30–13.30. Mozgáskoordináció- és ritmus-érzék-fejlesztő gimnasztika Berczik Sára módszere alapján. Kezdő: 9.30–10.30 (óvodásoknak, kiskisiskolásoknak, 4 éves kortól). Kishaladó: 10.45–11.45 (alsó tagozatosoknak, 6 éves kortól). 8–10 éves alsós: 12.00–13.30. Felső: 13.45–15.00. Vezető: Pataki Rita mozgáspedagógus (06/30-483-1897, patakiri@gmail.com).

**Csiri-biri torna** hétfőn 10.00–10.45. Előzetes jelentkezés nem szükséges! Bővebb információ: Orszáczky Ildikó, www.csiri-biri.hu, info@csiribiri.hu. Alkalmi jegy: 1500 Ft. Tíz alkalomra szóló bérlet: 12000 Ft (6 hónapon belül használható fel). Testvérkedvezmény: 50%.

**Zumba fitness** kedden és csütörtökön 20.00–21.00. Egyszerű, de eredeti és izgalmas latin mozdulatokkal és fülbemászó ritmusokkal. Vezető: Németh Krisztina okleveles aerobik- és zumbaoktató (06/20-549-0893). Ár: 1800 Ft/alkalom. Bérlet: 14000 Ft/10 alkalom.

**Zumba Gold kezdőknek, újrakezdőknek** hétfőn és szerdán 9.00–10.00. Izületkímélő, táncos mozgás latin zenére, egyszerű, de látványos koreográfiákkal, korhatár nélkül. Vezető: Barta Sylvia Zumba fitness-, Zumba Gold-, Zumba Kid's-instruktor és aerobikoktató. Ár: 1800 Ft/alkalom. Bérlet: 14000 Ft/10 alkalom.

## Érszűkületszűrés

A Budapesti Szent Ferenc Kórház októberben és novemberben összesen három alkalommal érszűkületszűrés szervez. A szakemberek elsősorban azokat az 50 év felettieket várják, akik dohányoznak, cukorbetegségben szenvednek, gyakran fáj a lábuk, vagy járás közben begöcsösöl a vádlijuk. Az érszűkület korai felismerése életet menthet!

**Az érszűkületszűrés időpontjai:**  
október 26. 14.00 • november 9. 14.00 • november 24. 14.00

Helyszín: II., Szécher út 73., földszinti ambulancia.

A várakozás elkerülése érdekében érdemes előzetesen időpontot egyeztetni. Telefonszám: +36-1-392-82-00.

**Beauty body** hétfőn és szerdán 10.00–11.00. Heti egészségmegőrző, alakformáló, preventív edzésprogram. Vezető: Barta Sylvia Zumba fitness-, Zumba Gold-, Zumba Kid's-instruktor és aerobikoktató. Ár: 1500 Ft/alkalom. Bérlet: 12000 Ft/10 alkalom.

**Fit-Ball gerinctorna** pénteken 8.30–10.00. Vezető: Barta Sylvia okleveles aerobikoktató és Zumba Basic-, Zumba Gold-instruktor (06/30-625-6065). Ár: 1500 Ft/alkalom. Beauty body-bérlettel: 12000 Ft/10 alkalom.

**Meridiántorna** kedden 16.00–17.00. Elj 1000 évet egészségesen a 3-1-2 meridiángyakorlatokkal! Egészségvédelem az évezredek kínai tapasztalatok alapján. A 3-1-2 meridiántorna a meridiánokból áramló energia-egyensúly helyreállításával a szervezet immunrendszerét erősíti. Nincsenek mellékhatásai, bármikor, bárhol gyakorolható. A tornán való részvétel ingyenes. Vezető: Hóka Ildikó (06/70-546-6498).

**Ju-jitsu** hétfőn 17.30–19.00, szerdán 16.30–18.00. A ju-jitsu rugalmas küzdősport, a csavarásokat, dobásokat, gáncsokat részesíti előnyben. Sokoldalú és változatos önvédelmi irányzat. Vezető: Derkényi László (06/20-323-8160). Ár: 5500 Ft/hó.

**Bujutsu-Kai Kenshin-ryu** szerdán 18.30–20.30. Az edzésekre 14 éven felüliek részére folyamatos a jelentkezési lehetőség. Vezető: Horváth Attila 2

danos mester (06/20-945-3901). www.jokaiklubdojo.hu

**Etka-jóga Erőgyújtó Módszer** kedden és csütörtökön 9.30–11.00. Vezető: Nyerges Margit, az Etka-jóga Erőgyújtó Módszer oktatója (06/30-354-4399). Ár: 1500 Ft/alkalom, 6500 Ft/5 alkalom (a bérlet 6 hétig érvényes).

**Hatha jóga** hétfőn (hatha jóga flow) 19.30–21.00, csütörtökön 18.30–20.00, pénteken 9.30–11.00. A szervezők várnak mindenkit, 14–100 éves korig, jó hangulatú, kis csoportokba. Kényelmes ruha és törölköző szükséges, minden mást adnak. Vezető: Pazonyi Mónika jógaoktató, rekreációs sportoktató (06/20-952-4685). Ár: 1600 Ft/alkalom, 7000 Ft/5 alkalom (a bérlet 2 hónapig érvényes). Újjonnan érkezőknek az első alkalom ingyenes!

**Tücsök-zene** csütörtökön 11.00. Az első zenébölcsei Magyarországon, 1999 óta. A foglalkozások zenetanár vezetésével történnek a legfogékonyabb időszakban: már 0 hónapos kortól 4 éves korig. Ritmus-ének-zene, háromfajta hangszer használata. Tücsök-tánc: 1-1,5 éves kortól kb. 6 éves korig ajánlott (két bontásban működik, kicsi csoport és az ovis korszataly elkülönítve), (nép) tánc tanár vezetésével, gyerekdalok, mondókák, körtáncok. Információ: László-Pergel Tamara, 06/30-989-6040.

**„Ismerkedés a számítógéppel” idősebbeknek** kedden 9.00–11.00 (kezdő), 11.00–13.00 (haladó). Előzetes

jelentkezés szükséges a 395-8284-es telefonszámon! Vezető: Szentiványi Imre villamosmérnök, számítástechnika-oktató. Ár: 3000 Ft/fő/kurzus. A tanfolyam csak megfelelő számú jelentkező esetén indul, legközelebb november 6-án.

**Új tanfolyam! Ismerkedés a szövegszerkesztés és táblázatkezelés alapjaival idősebbeknek.** Microsoft Office programok (Word és Excel) használata. A tanfolyamot a szervezők azoknak ajánlják, akik már túljutottak a Windows10 alapfokú ismeretén. A foglalkozásokon alkalmazásonként 6-6 óra jut a gyakorlásra. Ár: 4000 Ft/fő/kurzus. Érdeklődni a 395-8284-es telefonszámon lehet. A tanfolyamok csak megfelelő létszám esetén indulnak.

**Gombásztanfolyam.** A sorozat kététhetes 8 előadásból és 5 hétvégi kirándulásból áll. Vezető: Auer Péter (06/30-536-2576) és Lukács Zoltán. Ár: 18000 Ft.

**Nyugdíjasklub.** A vetítések és a programok csütörtökön 13.30-kor kezdődnek. Október 11.: Filmvetítés: A herceg. Október 18.: A Sas-hegyi Látogatóközpont megtekintése. Múzeumlátogatások, kirándulások a csoport előre egyeztetett helyszínein és időpontban találkozik.

**Bridzsklub** szerdán 13.30–18.00. A csoport tagjai a játékot ismerő, profi bridzsjátékosok. Klubvezető: dr. Kis Géza (395-8907). Tagsági díj: 2000 Ft/fél év.

**Színházjegy-árúsítás** minden páratlan hét szerdáján 16.00–18.00-ig Bódi Évánál (06/20-213-0479).

**LÍVIA-VILLA**  
XII., KÖLTŐ UTCA 1/A  
TELEFON: 395-8284

A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!  
A Virányosi Közösségi Ház programja

**Fegyver-játék: Kunst ist krieg** – Oliver Arthur gyerekjátékokból készülő egyedi tárgyinstallációjának megnyitóját október 10-én 18.00. Az installáció témája a valóság és a fantázia viszonyát kutatja a modern társadalmakban. Környezetünk háború,

fegyverei évtizedek óta meghatározó témái gyermekeink játékainak, és e játékok, valamint az azokon nevelkedő gyerekek a jövő társadalmának. Ez az oda-visszahatás, akár két egymással szembefordított tükör. Tanulmányok és a közbeszéd éppúgy foglalkozik velük, mint a mindennapi pszichológiai rovatok és a bulvárújságírás. A kiállítást a Geónczeöl Pincészet támogatja. Megtekinthető: október 24-ig, hétfőn–szerdán és pénteken 10.00–18.00.



XII., HAJNÓCZY J. UTCA 21.  
TELEFON: 395-0336  
BORZA@JOBEC.HU

A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**„Ember vagyunk, a föld s az ég fia”** – a Galéria 12 Egyesület alkotóművészeti kiállítása. Megtekinthető: október 6-ig.



UGOCSA UTCAI KÖNYVTÁR  
XII., UGOCSA UTCA 10.  
TELEFON: 225-1228

A szervezők a programváltoztatás jogát fenntartják!

**Országos Könyvtári Napok október 7-ig.**

**Rejtőzködő álomképek** – kiállítás Farkas György festőművész képeiből november 21-ig.

**Ketten irtuk** Molnár Krisztina Ritával. A meseíró és meseillusztráló pályázat ünnepélyes eredményhirdetése október 4-én 17.00.

**Mesepszichológia a gyakorlatban – külső és belső sárkányainkról**

– Kádár Annamária és Kerekes Valéria előadása október 6-án 10.00.

**Könyves Vasárnap.** Aranyzámár Bábszínház: Az állatok nyelvében tudó juhász – bábjáték Szász Ilona meséjéből október 7-én 11.00.

Könyves Vasárnap 10.00–14.00 óráig rendkívüli nyitvatartással várja a könyvtár az olvasókat. Aznap ingyenes próbatagság váltható 2018. december 31-ig.

**Esték a Hild-villában.** 140 éves a fonográf – művészetelméleti előadás-sorozat. Október 18. 18.00 Pávai István: A fonográf előnyei és hátrányai a népzene kutatásban. Cím: Hild-villa, XII., Budakeszi út 38–40.

**Megemlékezés hálaadó szent-misével** a farkasvölgyi „Úti Madonna” erdei kápolna újjáépítésének 20. évfordulója alkalmából október 6-án 11.00. A kápolna megközelíthető az Edvi Illés út erdei végétől vagy a gyermekvasút felső végállomásától a zöld háromszög turistajelzések. Tizenöt-husz perces erdei séta, megfelelő lábbeli ajánlatos! Információ: dr. Bácsy Zsolt, 06/30-396-5608.

**VIII. Hegyvidéki Evangélikus Nap** a Budahegyvidéki Evangélikus Egyház köztség szervezésében október 7-én 10.00–14.00. Helyszín: XII., Kék Golyó utca 17. Programok: istentisztelet úrvacsorával, reformációi emléktábla felavatása. A hálaadás, az Isten és én – Csáky-Pallavicini Zsófia pszichológus, az Evangélikus Hittudományi Egyetem tanárának előadása. Gyerekeknek szabadulószoza, akadémia verseny, trambulín, játékcserbere, cserkészfoglalkozások.

**A Keresztény Konzervatív Egyesület és a KDNP XII. kerületi szervezetének** előadójestje október 17-én 18.00. Meghívott előadó: Patrubby Miklós, a 80 éve alakult Magyarok Világszövetségének elnöke. Helyszín: KDNP XII. kerületi szervezetének közösségi helyisége (XII., Schwartz Ferenc utca 3., bejárat a Kék Golyó utca felől).



# MEGNYITOTT

## Budán az első Müller üzlet



30% KEDVEZMÉNY MINDEN MERCEDES-BENZ FÉRFI ILLATRA!\*

30% KEDVEZMÉNY

\*A polcon feltüntetett ár már a kedvezménnyel csökkentett fogyasztói ár.

BOSS THE SCENT  
Eau de Toilette 200 ml  
Ft 127.50 / 1 ml

40690.-  
25500.-  
37% KEDVEZMÉNY



VERSACE BRIGHT CRYSTAL  
Eau de Toilette 30 ml

15900.-  
11900.-  
25% KEDVEZMÉNY



30% KEDVEZMÉNY MINDEN KENZO FLOWER NŐI ILLATRA!\*

30% KEDVEZMÉNY



\*A polcon feltüntetett ár már a kedvezménnyel csökkentett fogyasztói ár.

Érvényes 2018.10.02-10.08. között, a készlet erejéig. Az akciós árak kizárólag a Budapest MOM-Parkban található Müller Drogériában érvényesek és más kedvezménnyel nem összevonhatók.

Az árak forintban értendők. Az árváltoztatás jogát fenntartjuk. A termékek rendelkezésre állása nem garantált.

Müller Drogéria Magyarország Bt. 1117 Budapest, Prielle Kornélia u. 8/A. Üzleteink részletes listáját keressék honlapunkon: [www.mueller.co.hu](http://www.mueller.co.hu)



## A Királyhágó tértől 80 m-re, a Márvány utca és Ugocea utca sarkán!

Az akció érvényes: 2018. október 2-től 2018. december 31-ig.

**Cetebe**  
retard kemény kapszula 120X



Eredeti ár: 4375 Ft  
Egységár: 25 Ft/db  
Kedvezményes ár:  
**2998 Ft**

-31%

EP

**Aspirin Protect**  
98X gyomornedv ellenálló  
tabletta



Eredeti ár: 2625 Ft  
Egységár: 30,38 Ft/db  
Kedvezményes ár:  
**1998 Ft**

-24%

EP

**Bilobil Intense**  
120mg kemény kapszula  
60X



Eredeti ár: 5798 Ft  
Megtakarítás: 2900 Ft  
Egységár: 49,96/db  
Kedvezményes ár:

-50%

**2898 Ft**

**Amorlofin-TEVA**  
50 mg/ml 1X2,5 ml



Eredeti ár: 4597 Ft  
Egységár: 1199,2 Ft/ml  
Kedvezményes ár:  
**2998 Ft**

-35%

EP

**Eurovit 2000 NE**  
D-Vitamin kapszula 60X



Eredeti ár: 2005 Ft  
Egységár: 21,64 Ft/db  
Kedvezményes ár:  
**1298 Ft**

-35%

EP

**Bebish**  
törlőkendő 72X



Eredeti ár: 415 Ft  
Megtakarítás: 217 Ft  
Egységár: 2,75 Ft/db  
Kedvezményes ár:

-60%

**198 Ft**

**Béres csepp extra**  
+ C-vitamin 50mg 120X



Eredeti ár: 5298 Ft  
Egységár: 35,81 Ft/ml  
Kedvezményes ár:

-20%

**4298 Ft**

EP

**Béres csepp extra**  
4X30ml



Eredeti ár: 4467 Ft  
Egységár: 30,78 Ft/ml  
Kedvezményes ár:

-34%

**3694 Ft**

EP



**SZIMPATIKA AKCIÓK IS ELÉRHETŐK!**

A gyógyszertárunkban **5%** kedvezményt biztosítunk a Hegyvidék Kártya felmutatásával minden társadalombiztosítási kedvezményvel nem rendelkező gyógyszer, egyéb termék, és más akcióban nem szereplő termék árából.

Részletekről tájékozódjon a patikában!

1126. Bp. Márvány u. 50.

Tel: 06-1-214-8948

Nyitva tartás: H-P: 8-20 Szo.: 9-13

viktoriapatikabudapest@gmail.com

Vény nélkül kapható gyógyszer

Egészségpénztári kártyára vásárolható



HEGYVIDÉK kártya

Királyhágó tér



Viktória Gyógyszertár

Márvány utca



## Felelősséggel tartozunk a teremtett világért

A hit, a hála és a hagyományok tisztelése is fontos szerepet kapott az idei svábhegyi terményünnepen a Diana parkban. Az idei terméseket Erdő Péter prímás, esztergombudapesti érsek áldotta meg.

„Akkor vagyunk jó gazdái a teremtett világnak, ha Isten iránti hálával, az ő ajándékaként felelősséggel fogadjuk el a környezetünket. Ezzel a hálával kérjük Isten áldását az idei év terményeire és mindnyájunk életére” – mondta a bíboros a Szent László-templomban tartott szentmisén.

– *Mi lehet az oka annak, hogy ekkora érdeklődés övez egy régi hagyományokat felelevenítő ünnepet?* – kérdeztem őt a termény megáldása után.

– A teremtett világ, a környezetünk közösséggel való átélése, a hála érzése a Teremtő iránt, aki megajándékozott bennünket a földdel és a felelősséggel. A földet

nem szabad elpusztítanunk és kizsigerelnünk, hanem úgy kell gondoznunk és ápolnunk, ahogy a Teremtő akarja. Ezt már gyermekkorától jó, ha megtanuljuk. Ezek az ünnepek ebben segítenek. A fiatalok az ilyen ünnepeken láthatják, hogy a terménynek örülni kell. Ennek főleg városi környezetben van nagy jelentősége.

– *Meglátása szerint minnek köszönhető, hogy a hegyvidékiek életében különösen fontos szerepet kapnak az egyházi és az egyház köré fonódó ünnepek?*

– A budai Hegyvidéknek sajátos társadalmi összetétele van, azonban lelkipásztori szempontból nem könnyebb terep, mint bármelyik másik. Az üdvösség felé mégiscsak az ember szívében és belső megértésén keresztül vezet az út. Itt azonban kétségtelen, hogy vannak olyan szokások, társadalmi adottságok, amik közel viszik az embe-



„A fiatalok az ilyen ünnepeken láthatják, hogy a terménynek örülni kell”

reket az egyházi közösség életéhez. Fontos, hogy életben tartsuk, erősítsük a pozitív tradíciókat. Egyszer valaki azt mondta, Buda magasabban van, de Pestről messzebbre látni. Minden hívő ember számára fontos, hogy felemelje a tekintetét, és lássa azt is, akinek segítségre van

szüksége. Az egyházi ünnepeken hitünk titkait ünnepeljük. Fontos, hogy támogassuk az egyház köré fonódó ünnepeket, hogy megmutassuk a hitünkkel való kapcsolatot.

– *Mai, konfliktusokkal teli világunkban mekkora ereje van a hitnek?*

– A hit megmutatja életünk értelmét. Bizalmat ad, mert Istenben hiszünk. Nem félelmetes Istenben, nem olyanban, aki nem vesz rólunk tudomást, hanem olyanban, aki velünk személyesen törődik. Olyan Istenben, aki a halálunkon túl is életet és boldogságot szán nekünk. Ebből következik, hogy élhetünk nagylelkűen, mert a halállal nem lesz vége mindennek. A hitnek köszönhetően a világról nem egy tragikus képet alkotunk, hanem olyan képet, ami végső soron az Isten szeretetében foglal össze mindent. Ez megváltoztatja az életünket, ez a keresztény hit lényege.

A termények megáldását a szokásos vigasság követte. Sváb dallamok hangja, frissen sült rétes, kolbász illata szállt a levegőben. A gyerekeket kézműves-foglalkozás és táncos produkciók várták.

„Az idei terményünnep különleges alkalom, hiszen Erdő Péter bíboros úr áldotta meg a terményeinket” – mondta Meskó Gyula, a Svábhegyi Hagományörző Egyesület egyik alapítója, a helyi német nemzetiségi önkormányzat elnökhelyettese, aki kiemelte, hogy a rendezvény legfontosabb célja a sváb hagyományok megőrzése, a kultúra továbbörökítése. „A hegyvidékiek mindig szívesen jönnek el a terményünnepre – tette hozzá Herczeg Józsefné Eszter, a Jókai Klub és a Virányosi Közösségi Ház igazgatója. – A rendezvény a megélt, családi hangulatának köszönhetően töretlen sikerét.”

B. M.

## A Farkasréti temető kevésbé ismert síremlékei

A Farkasréti temetőben zajló tematikus séták legutóbbi alkalmán a sírkert felső részében lévő fontosabb síremlékek felkeresése következett. A Hó utcai bejáratnál indultunk el a kétórás „történelemóra” Szilágyi Rita idegenvezető irányításával.

Elsőként Simonyi-Semadam Sándor (1864–1946) miniszterel-

jelentős összegeket fordít jótékony célokra.

Ottlik Géza (1912–1990) író, műfordító szülei sírjában nyugszik. Apjával azonos neve egy kisebb nyitott könyvben olvasható, amely utal olyan remekműveire, mint az Iskola a határon és a Hajnali háztetők.

Pár lépésre onnan Jékely Zoltán költő (1913–1982) és felesége nyughelyéhez érkezünk, egy erdélyi motívumokkal díszített sírközhöz. Jékely szülei is neves irodalmárok voltak: Áprily Lajos és Jancsó Adrienne.

Gulácsy Lajos (1882–1932) festőművész (a felirat „pictor”-ként említi) síremlékét az 1903-ban festett önarcképének nagyméretű reprodukciója díszíti. Borsos Mik-

mos középület (Magyar Tudományos Akadémia, Vigadó, Rudasfürdő) szobordíszit készítette el, legismertebbé mégis a Lánchíd kőoroszlánjai tették. A fáma szerint öngyilkosságot követett el, mert azzal gúnyolták, hogy az oroszlánoknak nincs nyelvük. Szerencsére ez csak legenda – és egyébként sem volt igaz a vád. Maga tervezte hatalmas síremlékén a végítélet angyala ül harsonnával a kezében.

Német nyelvű – „Ehre und Treue” (Becsület és hűség) – felirat olvasható Friedrich August von Üchtritz császári vértesskapitány kolosszális méretű sírjelen, amely a Vízivárosi katonai temetőből került ide. Előoldalán a rangját jelképező római kard, hátoldalán

során. Az Angyalok kertje kiemelkedő művészeti értéke Szent Mihály arkangyal impozáns bronzszobra, amelynek alkotója Veres Lajos, aki a temető főbejáratánál felállított griffet is megmintázta.

Szász-Coburg Ágostonné (1869–1945) hercegnő egyszerű síremléke az egyetlen köztemetőben álló Habsburg-sír Budapes-

va. Felesége, Kelb Ilona is itt nyugszik, ő az ország első női vegyészdoktora volt.



Tersánszky Józsi Jenő (1888–1969) és felesége hamvai urnasírban vannak. A Kakuk Marci halhatatlan alkotójának sok-sok írása kedvelt olvasmánya irodalomkedvelők szíveinek.

A XII. kerületben közterület viseli Ományi Kálló Ferenc (1894–1944) katolikus tábori lelkész nevét (Kálló esperes utca), aki a második világháború idején komoly részt vállalt az ellenállásban. A német megszállást követően zsidómentési tevékenysége miatt a nyilasok a budakeszi erdőben kivégezték. A Márvány utca egyik

és Abdulkarim néven lett ismert az arab világban. A világhírű orientalista, utazó, kiemelkedő tu-



dós, író hosszú élete során számos – gyakran hihetetlen – nehézség árán megvalósított keleti utazásai egyikén – 1935-ben – titokban még Mekkába is eljutott.

A rendszerváltás utáni első magyar miniszterelnök édesapja, idő-



sebb dr. Antall József (1896–1974) síremlékét ott jártunkkor lengyel nemzeti szalaggal díszített hatalmas koszorúk ékesítették. A neves politikus a Független Kisgazdapárt alapító tagja volt, 1939 és 1945 között menekültügyi kormánybiztosként harmincezer lengyel menekült (köztük ötezer zsidó) megmentésében vállalt aktív szerepet. Ő is posztumusz Világ Igaza kitüntetést kapott.

A kijárat felé haladva több útba eső síremléknél is megálltunk a temető alsó, ismertebb részén, amelyet már egyéb sétáinkon is felkerestünk. Sajnos láttunk két friss sírhanot is: Tahí Tóth László színművész és Szepesi György sportriporter végső nyughelyét.

Márton Attila



nők egyszerű, fekete gránit sírjánál álltunk meg, akivel együtt nyugszik Erzsébet lánya és veje, Mayer Miksa is. 1920. március 15-én nevezte ki őt Horthy Miklós kormányzó, és mindössze négy hónapig volt hivatalban, majd a trianoni békediktátum aláírását követően lemondott.

Távoli rokona volt Simonyi Károly, a későbbi neves fizikaprofesszor, aki tízgyermekes parasztcsaládban született, és iskoláztatását az exminiszterelnök és lánya, valamint veje finanszírozták. Fia, Charles Simonyi nagy karriert futott be az Egyesült Államokban



lósanak a festmény alapján készült domborműve sírablók áldozata lett. Gulácsy művészetét különleges álomvilág, sajátos líra jellemezte. A Raffaello előtti toszkán reneszánsz művészet rajongója volt, de a szecesszió és a szürrealizmus is felfedezhető alkotásain. Az emlékművön szereplő sírvers Juhász Gyula Gulácsy tiszteletére írott költe-



pedig nemesi címere látható. Ő az 1849. évi tavaszi hadjáratban, a kápolnai csatában vesztette életét, osztrák oldalán. A közelben számos fekete gránit sírjel csoportosul, ezeket a Vízivárosi és a Németvölgyi temető felszámolását követően helyezték át Farkasrétre.

A nagyméretű terasz kialakított, koporsós temetésekre is alkalmas, úgynevezett „Urna pantheon” rendszerrel követték a sétánk



ten. Sima fehér kereszt jelöli aletorjai báró Apor Gizella (1886–1971) sírját, aki a mártírhalált halt Apor Vilmos püspök nővére volt. Az önkéntes és intézményesített betegápolás legnagyobb hazai képviselője egész életét ennek a magas tisztségnek szentelte.

Dr. Kabay János (1896–1936) gyógyszervegyész tragikusan rövid életében jelentős felfedezéseket tett a mákgubóban rejlő gyógyító hatású anyagok kivonásáról. Nevéhez fűződik az a kicsiny gyógyszergyártó cég, amiből később a tiszavasvári Alkaloida fejlődött ki. Látványos síremlékén a tudós látható, kezében mákgubókkal és a kémcsövet vizsgálga-



hátát, ahol lakott, és ahonnan elhurcolták, emléktábla jelöli. A jeruzsálemi Jad Vasem Intézet posztumusz Világ Igaza kitüntetéssel adózott emlékének 2005-ben. Sírja fehér márványobeliszk, amelyet a Honvédelmi Minisztérium állított helyre néhány éve.

Germanus Gyula (1884–1979) fehér márvány síremlékén a muszlimoknál szokásos turbán és a Korán arab nyelvű első sorai láthatók, hiszen ő áttért az iszlámra,



mint a Microsoft egyik vezető munkatársa, egyben a második magyar, aki a világűrben járt. Hárommilliárd dolláros vagyonából

ményéből való: „Csodálatos, szent, tiszta művész, Giotto jó utóda”.

Marschalkó János (1819–1877) építétdíszítő szobrászművész szá-

# Cziffra György Fesztivál 2019: tíz koncert négy helyszínen



(Folytatás az 1. oldalról)

Balázs János is koncertet ad a kápolnában. Ugyanott újra zongoraverseny lesz, amit 2012-ben Balázs



Isabelle Oehmichen, a francia Cziffra Alapítvány művészeti vezetője

János nyert meg, az idén pedig a zsűri tagjának kérték fel őt.

A kiegészítő programok is megkezdődnek ősszel, november 8-án

nyílik meg a gellér-hegyi Molnár-C. Pál Múterem-Múzeumban a Cziffra-ról szóló kiállítás, amely a fesztivál végéig látogatható. Decemberben a MOM Park Bevásárlóközpontban bárki kipróbálhatja az Opera Zongoraterem ügyvezető ZCF Street Pianoját. Az adventi időszakban több koncertet is rendeznek ugyanitt, ezeken fellépnek a fesztivál zongoraversenyének résztvevői, díjazottjai és Ifjú

Tehetség-díjasai.

A gyerekek számára kiírt Zene-manó rajzpályázat beküldési határideje február 3-a. A mesterkurzusok február 8. és 10. között lesznek, a színhely ezúttal is a kőbányai Kroó György Zene- és Képzőművészeti Iskola. A kurzusvezető mesterek: Falvai Sándor, Dráfi Kálmán, Balázs János és Muza Rubackyte. Ezzel párhuzamosan, a kávéházi cigányzene új-jálesztése érdekében, cigányprímás mesterkurzus indul Sárközi Lajos Junior Prima díjas hegedűművész, prímás vezetésével. Ugyancsak februárban a MOMkult Reich Károly Galériája Bada Márta műveit mutatja be.

A negyedik Cziffra György Fesztivál rendezvényei 2019. február 17. és 25. között, tehát kilenc napon át zajlanak majd. A „nulladik” napon a névadó életéről szóló A virtuóz című filmet vetítik az Óbudai Társaskörben,

amit Mocsári Károly és Oravec György zongoraművészek koncertje kísér. Másnap következik a tulajdonképpeni nyitókoncert a MOMkult színháztermében, ahol Bogányi Gergely, a Kállai Vonós-negyves, Isabelle Oehmichen és Massimo Mercelli olasz fuvola-művész lép fel. Schubert-, Liszt-, Chopin-, Mozart- és Schumann-műveket adnak elő.

Február 19-én szintén a MOM Kulturális Központban A katarzis címmel dr. Freund Tamás Széchenyi-díjas agykutató, Lackfi János Prima Primissima díjas költő és Nagy-Kálóczy Eszter Kossuth-díjas színművész kerekasztal-beszélgetése nyújt minden bizonnyal kü-

szórakoztatja a nagydéműt. Még mindig a MOMkult-ban maradunk: február 20-án este Rúza Magdi és Balázs János előadásában műdalokat, népdalokat, valamint Bartók-, Kodály-, Liszt- és Brahms-művek Cziffra-féle átíratait hallgathatjuk meg.

Február 21-én Miklósa Erika Kossuth-díjas operanékesnő, Lajkó Félix Liszt Ferenc-díjas hegedűvirtuóz és Balázs János közreműködésével Donizetti-, Verdi-, Strauss- és Piazzola-áriák, Cziffra-átíratok és improvizációk csendülnek fel a Zeneakadémia Nagytermében. A következő napon ismét a MOMkult-ban, a már említett Báresten a két világháború közöt-

Február 23-án délelőtt a Virtuózok és a Cziffra Tehetség-díjas fiatal művészek tartanak hang-



Balázs János, a fesztivál alapítója

műveket ad elő a Zeneakadémia Nagytermében.

A másnap esti gálakoncerten, ugyancsak a Zeneakadémian, Jose Cura és Balázs János különleges Argentin-estje hangzik el. Ekkor adják át ünnepi keretek közt a fesztivál Életmű-, Tehetség- és Ifjú Tehetség-díjait, amelyek hazánk legkiemelkedőbb művészeinek és a fiatal tehetségeknek nyújtanak erkölcsi és anyagi támogatást.

Február 25-én a Múpa Bartók Béla Nemzeti Hangversenytermében zárul a negyedik Cziffra György Fesztivál, ami egyben az MVM Koncertek sorozat zongoraestje lesz, Hommage a Cziffra címmel. Ezen Balázs János Chopin-, Liszt- és Schumann-műveket ad elő.

A sajtótájékoztató végén a fesztiválon részt vevő művészek közül ketten ízelítőt nyújtottak a ránk váró zenei élményekből. Sárközi Lajos tüzes, virtuóz hegedűjátékával és Balázs János dinamikus zongorakíséretével hangzott el Pablo de Sarasate spanyol zeneszerzőnek a 19. század végén alkotott Cigánydalok című dalciklusa. Ebben helyet kapott Szentirmay Elemér Csak egy kislány van a világon című, Nyugat-Európában is óriási sikert elérő dala, amelyet a magyar cigányzenekarok népszerűsítettek külföldön.

A fesztivál programjairól minden fontos információ elolvasható a [www.cziffrafesztival.hu](http://www.cziffrafesztival.hu) oldalon, és már jegyek is vásárolhatók. A korábbi tapasztalatok alapján érdemes sietni, mert eddig minden évben óriási érdeklődés kísérte a rendezvényeket, és valószínűleg ez most sem lesz másként.

Márton Attila



A tavalyi fesztiválon nagy sikere volt Jandó Jenő és Balázs János négykezesének

lönleges élményt – de hogy a zene se hiányozzék, két neves Magyar Örökség díjas cimbalomművész, Lukács Miklós és Balogh Kálmán

ti „boldog békeidők” hangulatát idézi fel a Hot Jazz Band, Káel Norbert zongoraművész és Sárközi Lajos cigányzenekara.

szerebmutató koncertet gyerekeknek a MOMkult kápolatertében. Este Várdai István csellóművész és Balázs János Chopin- és Kodály-

## Mihály-napi játékonkodás

A Gesztenyenaphoz kapcsolódó kisebb fesztivállal nőtte ki magát a kézműves-foglalkozásokkal, táncokkal, zenével, tornabemutatóval kísért Mihály-napi játékonkodás vásár, aminek bővülésére a Hegyvidéki Kulturális Szalon új épületének átadása teremtett lehetőséget. A megnyitón a jeles naphoz illő muzsikával örvendeztetette meg a közönséget a helyi

A Nemoda család tagjai – két szülő és három lányuk – gyógy-párnákat árultak, amiket levendulával és a nyári lekvárfőzés során megmaradt cseresznyemaggal töltöttek meg. Makramézott kulcs-tartók és virágtartók is kerültek az asztalukra. „A lányok három-négy éves koruk óta foglalkoznak kézműves tárgyak készítésével. Nyáron a kempingezéskor is makra-



A gyerekek játékos formában ismerkedtek a hagyományokkal

Fejlesztő Napközi Otthon néhány tagja Gémesi Katalin és Mező György vezetésével, majd élő zenével kísért táncjátékot tartott Berecz István és Márton Piroska, akik játékos módon mutatták be a gyerekeknek a Mihály-napi hagyományokat.

A vásáron nagycsaládosok és sérült felnőttek által készített portékákat kínálnak a látogatóknak, a bevételből pedig a rászoruló családokat, valamint a Fejlesztő Napközi Otthon támogatják. „Már öt éve rendszeresen részt veszünk a karácsonyi és a Mihály-napi vásáron is” – mondta a földszinti standnál árusító Koren-Dienes Zsófia, aki a muffinoktól a gyöngy karkötőkhöz át a festett kavicsokig mindent a három gyermekével együtt készített.

méztak, közben pedig eladtak néhányat a kirándulóknak” – mesélte az édesanya, Nemoda-Vajda Barbara.

A játékonkodás vásárra a Hegyvidéki Kulturális Szalonban kézműves-foglalkozásokat tartó önkéntesek is elhozták munkáikat. A Fejlesztő Napközi Otthonban készült dísz tárgyak – koszorúk, égetett kaspók, szőnyegek – szintén helyet kaptak a portékák között. „A gondozottjaink integrációját segíti, ha szélesebb körben is bemutatgatják, mit tudnak – mondta Sándorné Erdélyi Judit, az otthon vezetője. – Nagyon örülünk, hogy évek óta rendszeresen meghívunk bennünket a szalon programjaira, és az új helyszínen is lehetőséget kaptunk a bemutatkozásra.”

d.

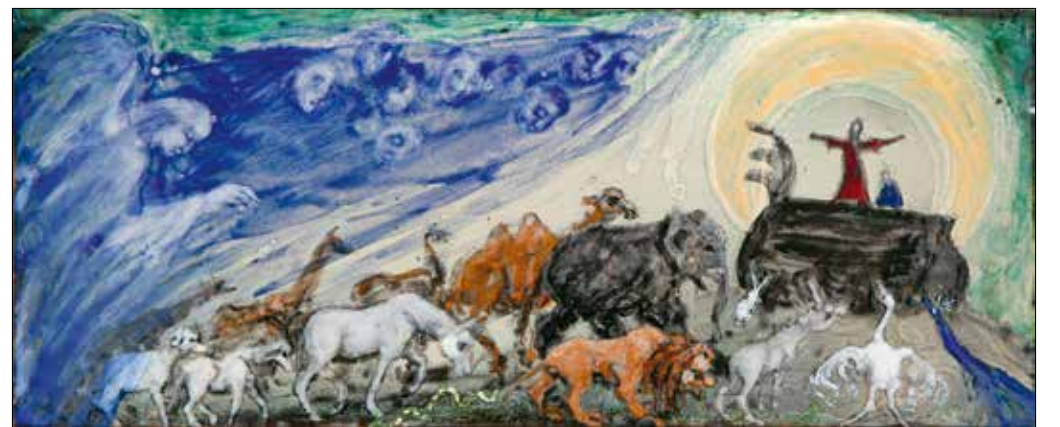
## Szépséget teremteni és a jót szolgálni

Ebben nyújt segítséget Hertay Mária Teremtés és Templom sorozataiból összeállított kiállítása, amit tűzzománcjai tesznek teljessé.

„Nagyon örülnék, ha képeim az embereket a jóság, Isten felé

érintő, így adja meg az egyén szabadságát.

Kratochwill Mimi művészettörténész arról beszélt a megnyi-



Noé bárkája

„Így lesz missziós hely a folyosó-galéria, ahol van idő egy kicsit megállni, és magunkévá tenni az Ars Sacra Fesztivál jelmondatát, hogy az égre tekintve meglássuk, ami igazán fontos” – fogalmazott az alpolgármester.

A huszadik és a huszonegyedik század egyik legjelentősebb grafikusának nevezte Hertay Mária Teremtés és Templom sorozatát. Ménfőcsanak benéplébánosa elmondta, hogy a művész minden témát szakrális ihletettséggel dolgozott fel, soha nem vesztette el Isten hangját, nem kiabálta túl, nem hallgattatta el, nem hagyta összekeveredni a belső, tiszta forrást a világ zajával. Isten és ember párbeszédének tevékeny részese volt, tehetségét

terelné. Mindig törekedtem arra, hogy a képeimmel ne rongáljak és bomlasszak, hanem valami meleget, szépséget teremsek. Tudatosan igyekeztem és igyek-

tón, hogy a nézők különleges tárlat tanúi, a bemutatott munkák most először láthatók ebben az összeállításban. Hertay Mária ménfőcsanaki kötődéséről elmondta,

hogy a települést második otthonának tekintette, ott is temették el. Egyik nagyméretű seccója az ottani templom ravatalozójában látható. Ahogyan az a falfestmény – tette hozzá Kratochwill Mimi –, úgy a polgármesteri hivatalban bemutatott alkotások is a hit és a szentség megnyilvánulásai, a szakralitás jegyében születtek.

mm.

■ A kiállítás október 12-ig, ügyfélfogadási időben tekinthető meg a polgármesteri hivatal (XII., Bőszörményi út 23–25.) első emeletén.



7. nap: Isten újra szólt: „Teremtünk embert képmásunkra.”



Pieta

# A LEGMERÉSZEBB ÁLMAIDAT IS VALÓRA VÁLTHATOD!



Minden héten több mint **3 milliárd** forint  
főnyeremény vár!\*



## EURO JACKPOT

\*A forint főnyeremény bruttó összeg, mely a 2017. évi MNB EUR/HUF árfolyam átlaga alapján került meghatározásra.



# Itt van az ősz, a piac „legdicsőbb korszaka”

„Azért is szeretek a piacokon járni, mert azok körülbelül minden hónapban változtatják a maguk jellemző szagait [...] a gyümölcsök megtöltik illatukkal az egész várost, elringatnak a hétköznapi élet rossz szagaitól, búzeitől. Valami új világba csalogatnak, ahol az életnek más ízei vannak. De nem sokáig grasszál már a dinnye, előrenyomakodik hóhéra, Lőrinc, aztán a piacnak ismét új illatai lesznek. Megjön csengővel, vidámsággal a szőlő, hogy a gyermekek kerekre nyitják szemüket, a nők felsikkantanak a boldogságtól, a beteg emberek felragyognak, hisz itt van ideje az ő mindenkor szőlőkúrjuknak. Most aztán teljes illatárban áll a piac, nem tudja azt a dunai szél sem elhajtani. Ez a legszebb, legdicsőbb korszaka a piacnak, mint egy szépasszonynak a hervadás előtt lévő éve.” (Krúdy Gyula)

## EGYBEN SÜLT SZŰZPECSENYE GRILLEZETT ALMÁVAL

Nemcsak a szőlő, a körte és az alma is csak úgy potyog most az öltözködés fákról. A ropogós, lédús gyümölcsök a grillplatnin aranyszínűre karamellizálódnak, és különleges ízlésmintát eredményeznek, ha különböző húsok mellé tálaljuk fel őket.

### Hozzávalók

2 sertés szűzpecse  
olívaolaj  
1 citrom reszelt héja  
kis csokor apróra vágott friss zsálya  
2 gerezd fokhagyma só  
4 közepes alma  
2 ek olívaolaj  
2 ek kristálycukor  
2 ek apróra vágott friss zsálya

Az olívaolajból, a reszelt citromhéjból, a vékonyra metélt zsályalevelekből, az összetört fokhagymából és a sóból páclét készítenek, amiben legalább két órára elmerítjük a húsokat a hűtőszekrény mélyén. Körülbelül egy órával étkezés előtt kivesszük, lecsöpögtetjük, és hagyjuk szobahőmérsékletre melegedni őket. Közben felszeleteljük, kicsumázzuk az almát.

A forró grillserpenyőbe kevés olajat fecskendezünk, és cukrot, zsályát szórunk, majd aranybarnára karamellizáljuk a gyümölcsöt, és rozéra sütjük benne a húst. Először kérget pirítunk mindkét oldalukra 3-3 perc alatt, majd levesszük a lángot, lefedjük a serpenyőt, és körülbelül tíz perc alatt átsütjük a húst.



Az őszi gyümölcsök hús mellé feltálalva különleges ízlésmintákkal kecsegtetnek

3 dkg mandula  
3 dkg kókuszchips

Hozzávalók a passion fruit krémhez  
6 passiógyümölcs  
6 tojás  
15 dkg cukor  
15 dkg fehér csokoládé  
15 dkg vaj  
1 rúd vanília kikapart magjai  
10 dkg mascarpone

Hozzávalók a mangószeléhez  
20 dkg mangó  
10 ml zöldcitromlé  
7 dkg cukor  
3,5 g zselatin



Trópusi ízvilág

## FEHÉR CSOKIS PASSION FRUIT TORTA

A hosszúra nyúlt vénasszonyok nyarában kedvem támadt megidézni a tengerpart egzotikus ízeit. Persze, ehhez az is hozzájárult, hogy végre a boltunk kínálatában is feltűnt néhány passion fruit, azaz passiógyümölcs, amelyhez már régóta gyűjtöttem a recept-ötleteket azzal a céllal, hogy egyszer kipróbáljam. Ötletek ide vagy oda, végül úgy alakult, hogy egy egészen friss kompozíciót sikerült összehozni, amelynél, be kell valanom, a trópusi ízvilág megidézésére keresve sem találhattam volna jobb íz kombinációt.

Hozzávalók a piskótához  
5 tojás  
5 ek víz  
25 dkg porcukor  
21 dkg liszt

A piskótához válasszuk ketté a tojásokat, a sárgájához adjunk 5 evőkanál vizet, és verjük belőle könnyű habot. Sztáljuk rá a liszttel elkevert porcukrot, és a kemény habba vert fehérjével együtt fokozatosan forgassuk össze a masszát úgy, hogy lehetőleg ne törjön meg egészen. Keverjük hozzá a szeletelt mandulát és a kókuszchipszet is, majd öntsük 24 centiméteres tortaüregbe, és töljük be a 180 fokos előmelegített sütőbe. Körülbelül 40 perc alatt készre sül, de biztos, ami biztos, tegyünk egy tűpróbát, mielőtt kivesszük.

A krémhez vágjuk ketté, és kaparjuk pohárra állított szitába a gyümölcsök belsejét. Egy kanál külső oldalával préseljünk ki belőle minden levét, és hagyjuk lecsöpögni a pohárba. Verjük fel tűzálló lábosban a tojásokat a cukorral, majd lassú tűzön kezd-

jük melegíteni. Közben olvassuk össze a vajat és a fehér csokit, aztán adjuk a tojásos keverékhez a passiógyümölcsök levével együtt. Melegítsük 90 fokra, míg a tojások kissé besűrítik a krémet, ezután hűtsük le, és keverjük bele a mascarpone-t is. Ha kedvünk tartja, a magok egy részét is belevegyíthetjük a krémbe; nemcsak savanykás ízűk, de látványuk is hozzáad az egzotikus hatáshoz.

Ha a hozzávalók kihűltek, vágjuk négy lapra a piskótát, és töltsünk meg minden emeletet a

jeges. Kiváló a napfényes reggelekre, de csodát tesz a hangulatunkkal zord, őszi, esős napokon is.

### Hozzávalók

2,4 dl kókusztej  
1 banán  
35 dkg ananász  
2 dkg kókuszreszelék

A friss ananászlevét megtisztítva tegyük mélyhűtőbe legalább három órára, a banánt és a kókusztejet pedig ez idő alatt hűtsük a hűtőszekrényben. Ha megfagyott az ananász, helyezzük turmixgé-



Vaníliafagylalttal még finomabb a körtés pite

25 dkg vaj  
1 csipet só

### Hozzávalók a töltelékhez

1 kg körte  
2 ek citromlé  
5 dkg cukor  
1 tk fahéj  
1-2 ek búzadara  
1 tojás a kenéshez

1 citrom

60 dkg kristálycukor  
40 dkg 2:1-es, pektines befőzőcukor (zselénél a cukrok aránya fordított)

Mossuk meg a szőlőt, szemezzük a lábosba, mehet rá a kicsumázott, négybe vágott alma héjasul és a citrom leve is, héja is, külön-külön! Amikor az almák megpuhultak, kivesszük a citromhéjat, és pépesítjük a gyümölcsöket, majd sűrű szitán átnyomjuk az egészet.

Ezután adjuk hozzá a cukrot, és tesszük fel további 5-10 percre főni a lekvárt, amit steril üvegekben, fejjel lefelé rakunk a dunsztba. Ha csak fehér szőlőből készítjük, tehetünk hozzá egy pohárka tokajit is, mielőtt az üvegekbe kerül. Nem bánjuk meg!

A tésztához nagy tálba teszünk minden hozzávalót (a vajat hidegen kockázzuk fel!), és gyors mozdulatokkal homogén tésztát gyúrunk belőlük, amelyet lezárt dobozban legalább fél órára a hűtőbe teszünk. Ez idő alatt meghámozzuk és kicsumázzuk a körtéket, kis darabokra vágjuk (ha nem túl puhák, le is reszelhetjük nagy lyukú sajtreszelőn), és ízlés szerint megcukrozzuk, fahéjazzuk.

A sütőt előmelegítjük 180 fokra. Kerámia piteformát veszünk elő, a tészta kétharmadát kerekre nyújtjuk, és ezzel kibéleljük. Kevés gríz szórunk az aljára, majd jöhet a gyümölcs! A maradék tésztát is kinyújtjuk, a lelógó részeket levagdossuk, ezzel díszítjük a tetejét, amelyet egész tojással megkenünk, mielőtt a sütőbe tolnánk. A gyümölcs nedvességétől függően körül-



Szőlőből is jóízű lekvár készülhet

be a többi hozzávalóval együtt, és járassuk addig a gépet, amíg selymes, sűrű italt kapunk. Friss gyümölcsdarabokkal tálaljuk!

## KÖRTÉS PITETORTA

Mennyei, lédús körték mosolyogtak rám legutóbb, amikor a piacon jártam, egyszerűen nem lehetett otthagyni őket. A kosárból pedig egyenesen ebbe az omlós pitébe pakoltam, amelyet azon melegében felfalt a család, vaníliafagylalttal.

### Hozzávalók a tésztához

38 dkg liszt  
8 dkg cukor

## TRÓPUSI PIÑA COLADA SMOOTHIE

Ez a turmix remekül illik a fenti torta ízvilágához. Friss, illatos és

Már szó volt róla korábban, hogy a magyarok kevés halat esznek, aminek egyik oka biztosan a szálkától való félelem. Horgász barátom világosított fel arról, miként lehet gyorsan védekezni a szálkanyelés okozta fuldoklás ellen. Íme, a recept: a torkon akadt halszálka megpuhul, ha egy fél citrom levét hígítás nélkül azonnal a szálka után küldjük.

A citrom körömerősítőként már régtől fogva ismert, folttisztító hatása is különleges, kiveszi a tea-, a tinta-, a rozsdafoltot. Én a mosogatógépben furcsán elszíneződő kárpengét is citromlével gyógyítottam, és a tojásfehérje felverését is néhány csepp citrommal könnyítettem meg. A felvágott citrom állagának megtartása azonban nem mindig sikerül, pedig azt mondják, felszeletelve, lecukrozva sokáig áll, kettévágyva pedig sóba vagy cukorba mártva néhány napig friss marad. A héját mindig gyengéden reszeljük le, így nem lesz keserű, és cukorral összekeverve sokáig áll a reszelék.

Kevesen tudják, hogy ez a gyümölcs sokkal több levét ad, ha kissé megmelegítjük, vagy a tenyerünkkel az asztal lapján görgetjük, akár a tésztát nyújtáskor. A felszeletelt gomba nem feketedik meg, ha meglocsoljuk citromlével. Ha csak pár csepp lére van szükség-

günk, semmiképpen se vágjuk fel, hanem szúrunk bele egy kötőtűt vagy dugóhúzó, és nyomjuk ki a levét, így nem szárad ki a citrom!

Meglepő hír, hogy egy-két szem kockacukor hozzáadásával feljavíthatjuk az ízetlenre sikeredett húslevest. Egy csipetnyi cukortól tartósabbban áll a tulipán, a nárcisz, a dália, a frázia, a szegfű és az orgona. Még azt is hallottam egy régi barátamtól, hogy az alma-kompórtba csak akkor tegyünk cukrot, ha már levettük a tűzről.

Ugye, mindenki tejeslábost használ, amelybe soha nem tölt más? És remélem, mindenki kiölti hideg vízzel, mielőtt a tejet beleöntené forralás előtt! Még egy fontos dolog: ha nem akarjuk, hogy főlegyen a tejnek, forralás után azonnal töltsük üvegbe, zárjuk le, úgy hűtsük ki.

Nem tudom, az asszonytársak hogy vannak vele, de én képtelen vagyok kihelyezni a szemcseruzát, pedig már öt hegyezöm is van. Ha egyszer kitörök, vagy el-

kopik a hegye, attól kezdve csak tekerem, tekerem, potyog belőle a kitört hegy, amíg el nem fogy az egész. Minden kozmetikai célra felhasználható ceruza nagyon puha, kenődő anyagból készül, így a törések ellen úgy lehet védekez-

rögzítenek vele, vagy apró zászlorúdként használják. Az utóbbi megoldás nemcsak a sokféle nemzetiségű vendégek ültetésénél jöhet jól, hanem a húszletek beazonosításánál is, hiszen a más-más mértékben (közepesen, jól vagy véresen) megsütött húsok elsőre néha nehezen megkülönböztethetők egymástól.

További praktikus háztartási trükkök: tekerjük a ragasztószalag láthatatlan végét a fogpiszkálóra, így megspórolhatjuk a bosszantó vég nélküli keresgélést! A fogvájók szolgálhatnak finom „ujjbegyként” is, például, ha gyöngyöket kell pontosan elhelyezni. Segíthetnek a gombvarrásnál, a gomb és az anyag közé szorítva épp jó távolságot biztosítanak a későbbi kényelmes gombolkozásához is.

Legvégül pedig: tegyük a sütő ajtajába egy fogpiszkálót, így a fölösleges gőz nyugodtan kiszökhet, és nem lapítja le a sült piskótát, tésztát!

(Kövesdy)



Ha csak pár csepp lére van szükség, ne vágjuk fel!

















### 19. A szabadonálló beépítési módra vonatkozó előírások

33. § (1) A lakóterületeken az építési hely – a (2) bekezdés szerinti esetek kivételével – a telek mélységének utcafront felé eső 50%-a az elő- és oldalkertek nélkül.
- (2) Az (1) bekezdés szerinti építési helytől el lehet térni
- a) az 1. mellékleten jelölt építési helyek esetében,
  - b) az eredeti építéskori állapot rekonstrukciója esetén,
  - c) átmenő, sarok, nyúlányos telek esetén,
  - d) megtartandó fás növényállománnyal érintett, vagy jelentős fás növényzettel fedett telek esetén,
  - e) több épület elhelyezése esetén,
  - f) amennyiben a telek méreteiből, geometriájából adódóan az építési övezetben meghatározott paraméterek nem kihasználhatók,
  - g) amennyiben a telek legnagyobb mélysége nem éri el a 40 m-t,
  - h) amennyiben a telek lejtése meghaladja a 15%-ot,
  - i) meglévő épület bővítése esetén,
  - j) amennyiben a területen a kialakult állapot ettől eltérő.
- (3) Lakóterületeken az épület egyik oromfalának hossza sem lehet nagyobb, mint az összes homlokzat vetített hosszának 20%-a.
- (4) Az oldalkert legkisebb szélessége az építési telekre előírt legnagyobb épületmagasság fele, amennyiben az 1. mellékleten ettől eltérő építési hely nincs jelölve.

### 20. Melléképítmények elhelyezése

34. § (1) A beépítésre szánt területeken az alábbi melléképítmények helyezhetők el:
- a) közmű-becsatlakozási műtárgy,
  - b) hulladékártály tároló,
  - c) 20 m<sup>2</sup> összesített vízszintes vetülettel meg nem haladó kerítésként építmény,
  - d) zászlotartó oszlop.
- (2) A beépítésre nem szánt területeken az alábbi melléképítmények helyezhetők el:
- a) közmű-becsatlakozási műtárgy,
  - b) hulladékártály tároló,
  - c) kerítésként építmény,
  - d) komposztáló,
  - e) zászlotartó oszlop.
- (3) Lakó rendeltetésű lehetővé tevő építési övezetben telkenként, a telek közterületi telekhatára hosszának minden megkezdett 40 métere után egy hulladékártály tároló helyezhető el, épületenként legfeljebb 8,0 m<sup>2</sup> alapterülettel, melynek az utcai kerítéssel együtt építménynek és ahhoz anyagában is illeszkedőnek kell lennie. Kivétel képez a nyelési telek, ahol az oldal- és hátsókerítést betartása mellett önálló melléképítményként létesíthető.

### VII. FEJEZET

#### AZ EGYES ÉPÍTMÉNYFAJTÁK ELHELYEZÉSÉNEK SZABÁLYAI

##### 21. Állattartó építmények elhelyezésének feltételei

35. § Sport- és használat tartására szolgálóól, állatkifutó nem helyezhető el.

### MÁSODIK RÉSZ

#### BEÉPÍTÉSRE SZÁNT TERÜLETEK RÉSZLETES ÉPÍTÉSI ÖVEZETI ELŐÍRÁSAI

### VIII. FEJEZET

#### KERTVÁROSIAS LAKÓTERÜLET (Lke)

##### 22. Kertvárosias lakóterületek általános előírásai (Lke)

36. § (1) Az Lke jelű építési övezetekben – az Lke-3/I-A1 jelű építési övezet kivételével – az előírt legkisebb telekméretet meghaladó telken
- a) a védett ingatlanok kivételével telkenként annyi épület helyezhető el, ahány az a telek területe meghaladja az építési övezetben meghatározott legkisebb telekterületet,
  - b) egy épület bruttó szintterülete teresszint felett legfeljebb másfélszerese lehet az övezetben megengedett legkisebb telekméret alapján a kedvezményekkel számított megengedett legnagyobb bruttó szintterületnek.
- (2) Amennyiben egy telken a meglévő épületek száma meghaladja a (1) bekezdés szerinti, az épületek bővítése, beépítési paramétereket érintő átalakítása csak akkor lehetséges, ha a beépítési paraméterek a telken lévő összes épületre együttesen is teljesülnek.
- (3) Az Lke jelű építési övezetekben telkenként csak egy önálló járműtároló épület helyezhető el a 26. § (3) bekezdés szerinti esetekben. Az önálló járműtároló épületet a (1) bekezdés a) pontjában foglaltak alkalmazása során nem kell figyelembe venni.
- (4) Az Lke jelű építési övezetekben – az Lke-3/I-A1 jelű építési övezet kivételével – a főépítményt kiszolgáló egyéb önálló épület a (3) bekezdésben foglaltak kivételével nem helyezhető el.
37. § (1) Épület kereskedelmi rendeltetésű bruttó szintterülete nem haladhatja meg az Lke jelű építési övezetekben az 1000 m<sup>2</sup>-t a (2) bekezdés szerinti eset kivételével.
- (2) Az Lke-3/I-A1 jelű építési övezetben kereskedelmi rendeltetésű épület nem helyezhető el.

##### 23. Kertvárosias sziluttérzékeny, hegyvidéki lakóterület (Lke-3) építési övezetei

38. § (1) Az Lke-3 jelű építési övezetekben a (2) bekezdés szerinti eset kivételével
- a) lakó,
  - b) kereskedelmi, szolgáltató,
  - c) hiteleti,
  - d) nevelési, oktatási,
  - e) egészségügyi, szociális,
  - f) kulturális, közösségi szórakoztató,
  - g) szállás jellegű,
  - h) igazgatási,
  - i) irodai,
  - j) sport
- rendeltetésű helyezhető el.
- (2) Az Lke-3/I-A1 jelű építési övezetben
- a) rekreációs,
  - b) egészségügyi, szociális,
  - c) szállás jellegű
- rendeltetésű helyezhető el. Lakás az építési övezetek területén nem helyezhető el.
39. § (1) Egy önálló rendeltetésű egység létesíthető
- a) az Lke-3/I-1, Lke-3/I-2 jelű építési övezetekben a telek minden teljes 330 m<sup>2</sup>-e után,
  - b) az Lke-3/I-3, Lke-3/I-4 jelű építési övezetekben a telek minden teljes 500 m<sup>2</sup>-e után.
- (2) Az Lke-3 jelű építési övezetekben – az Lke-3/I-A1 jelű építési övezet kivételével – épületenként legfeljebb 4 önálló rendeltetésű egység létesíthető.
40. § Az Lke-3 jelű építési övezetekre vonatkozó szabályozási határértékeket a 2. melléklet 1. pontja tartalmazza.

### HARMADIK RÉSZ

#### BEÉPÍTÉSRE NEM SZÁNT TERÜLETEK RÉSZLETES ÖVEZETI ELŐÍRÁSAI

### IX. FEJEZET

#### KÖZLEKEDÉSI TERÜLETEK

##### 24. Kerületi jelentőségű közutak területe (Kt-Kk)

41. § (1) Az övezet a kiszolgáló (lakó) utak, ezek csomópontjainak, műtárgyainak, csapadékvíz elvezető rendszerének, valamint parkolók, kerékpáros és gyalogos infrastruktúra elemek, közmű és hírközlési építmények, zöldfelületi elemek elhelyezésére szolgál.
- (2) A kiszolgáló utak egy része vagy egésze lakó-pihenő övezetként vagy korlátozott sebességű övezetként is kialakítható.
- (3) Az övezet területén épület nem helyezhető el.

##### 25. Önálló gyalogos utak területe (Kt-Kgy)

42. § (1) Az övezet területe önálló gyalogos és kerékpáros infrastruktúra elemek elhelyezésére, ezek műtárgyainak, csapadékvíz elvezető rendszerének, valamint zöldfelületi, közmű és hírközlési építmények, elhelyezésére szolgál.
- (2) Az övezet területén a vonatkozó jogszabályok szerinti gépjárműforgalom csak korlátozottan megengedett.
- (3) Az övezet területén épület nem helyezhető el.

### X. FEJEZET

#### ERDŐTERÜLETEK

##### 26. Közjóléti erdő terület (Ek)

43. § (1) Az Ek/Á1 jelű övezetbe elsősorban a közjóléti elsődleges rendeltetésű erdőterületek tartoznak.
- (2) Az Ek/Á1 jelű övezet területén
- a) a vendéglátó épület,
  - b) a szabadidő előlétes,
  - c) a pihenés, a testnedvesség építményei,
  - d) az ismeretterjesztés építményei,
  - e) a terület fenntartásához szükséges építmények,
  - f) a turizmust szolgáló építmények (menedékház, erdei tornapálya, téli sport-pálya),
- helyezhetők el.
- (3) Az Ek/Á1 jelű övezetben parkolók csak teresszinten, az erdőterület igénybevevők részére alakítható ki, fásítottan, 2 gépkocsibeálló-helyenként 1-1 fa – külön kerületi rendeletben szabályozott módon történő – telepítésével.
- (4) Az Ek/Á1 jelű övezetben a közhasználat elől elzárt terület a telek területének legfeljebb 20%-a lehet és nem haladhatja meg a 2000 m<sup>2</sup>-t.
44. § Az Ek/Á1 jelű övezetekre vonatkozó szabályozási határértékeket a 2. melléklet 2. pontja tartalmazza.

### NEGYEDIK RÉSZ ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 27. Hatálybalépés

45. § (1) A rendelet a kihirdetését követő 30. napon lép hatályba.
- (2) Jelen rendelet előírásait hatálybalépését követően indult ügyekben kell alkalmazni.
46. § Budapest Hegyvidék XII. kerület Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 14/2005. (VIII. 10.) Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat rendeletének 1. §-a kiegészül az alábbi (1m) bekezdéssel:

„(1m) A rendelet hatálya nem terjed ki Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidék Rege út – Ágnes út – Rácz Aladár út – Rácz Aladár köz – erdőterület – különleges honvédelmi terület – Farkasvölgyi út által határolt területre.”

Budapest Hegyvidék, 2018. szeptember 20.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk.  
jegyző

Pokorni Zoltán sk.  
polgármester

A rendelet 1. melléklete (Szabályozási tervlap) a Polgármesteri Hivatal Városrendezési és Főépítési Irodáján, valamint az Önkormányzat honlapján ([www.hegyvidek.hu/Minerva\\_Terinformatika](http://www.hegyvidek.hu/Minerva_Terinformatika)) tekinthető meg.

### BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 32/2018. (IX. 24.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE

#### A BUDAPEST HEGYVIDÉK XII. KERÜLET VÁROSRENDEZÉSI ÉS ÉPÍTÉSI SZABÁLYZATÁRÓL SZÓLÓ 14/2005. (VIII. 10.) BUDAPEST HEGYVIDÉK XII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT RENDELETÉNEK MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (6) bekezdés 6. pontjában kapott felhatalmazás alapján a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 6. pontjában és az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 13. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

#### 1. §

A Budapest Hegyvidék XII. kerület Városrendezési és Építési Szabályzatáról szóló 14/2005. (VIII. 10.) Budapest Hegyvidék XII. kerületi Önkormányzat rendeletének 1/B. melléklete jelen rendelet 1. melléklete szerint módosul.

#### 2. §

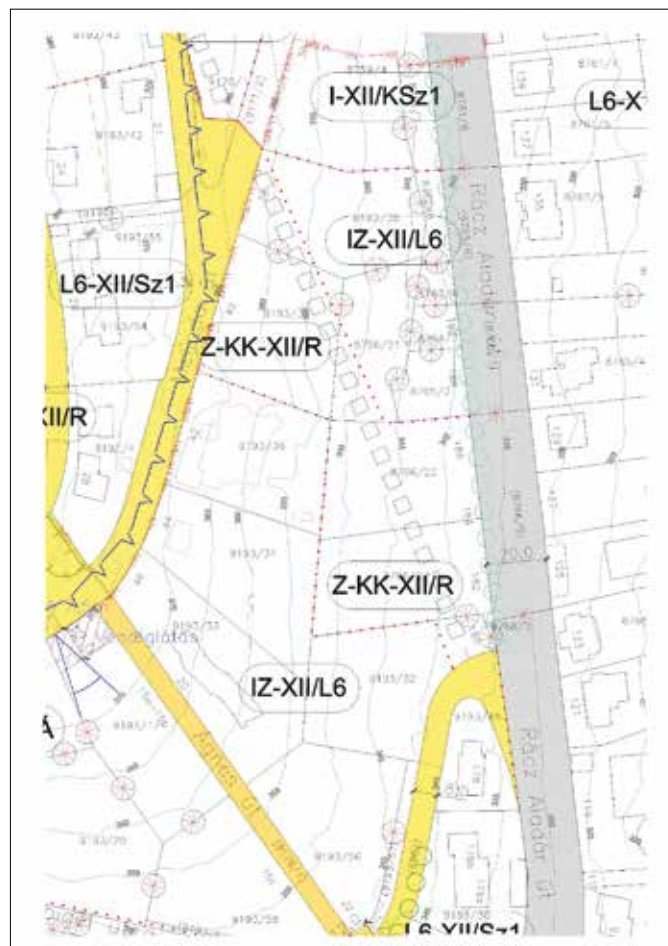
A rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2018. szeptember 20.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk.  
jegyző

Pokorni Zoltán sk.  
polgármester

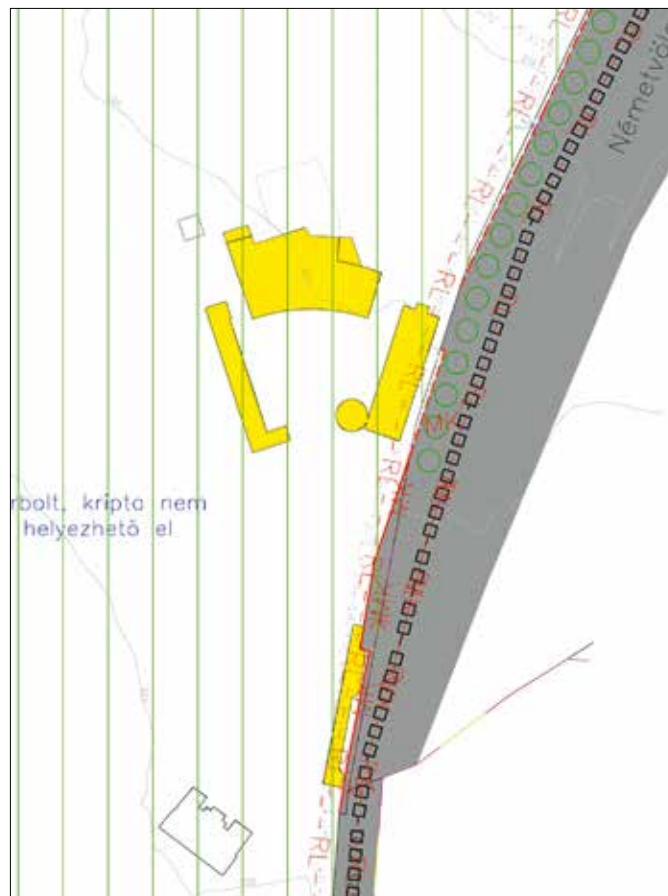
#### 1. melléklet



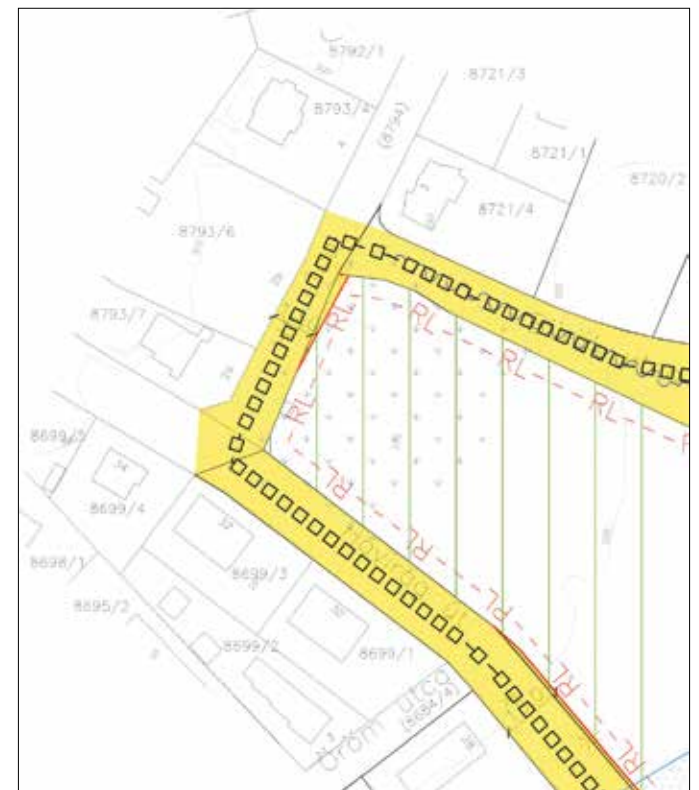
A Hegyvidéki Önkormányzat honlapjának címe:  
[www.hegyvidek.hu](http://www.hegyvidek.hu)

#### 1. melléklet

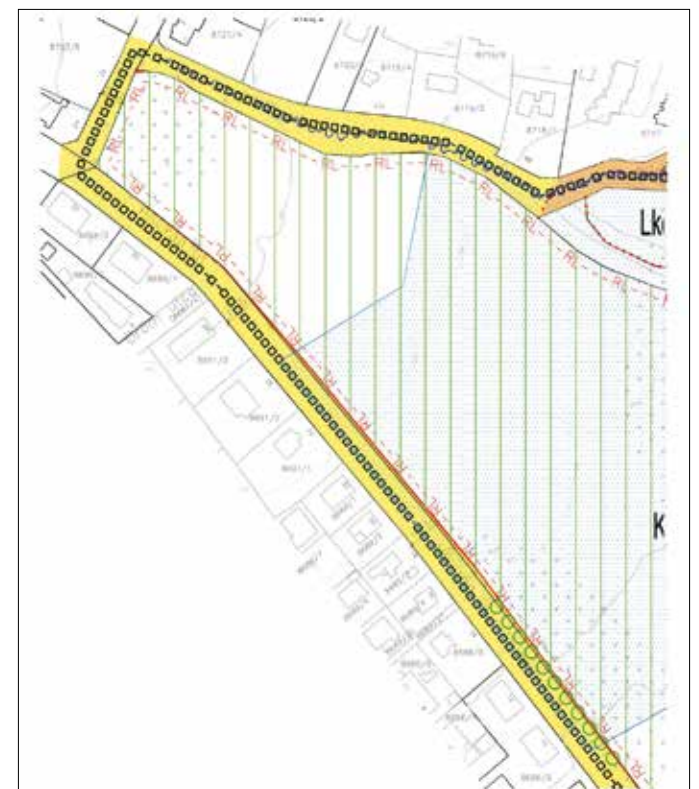
Javasolt KSZT kivonat M=1:1000



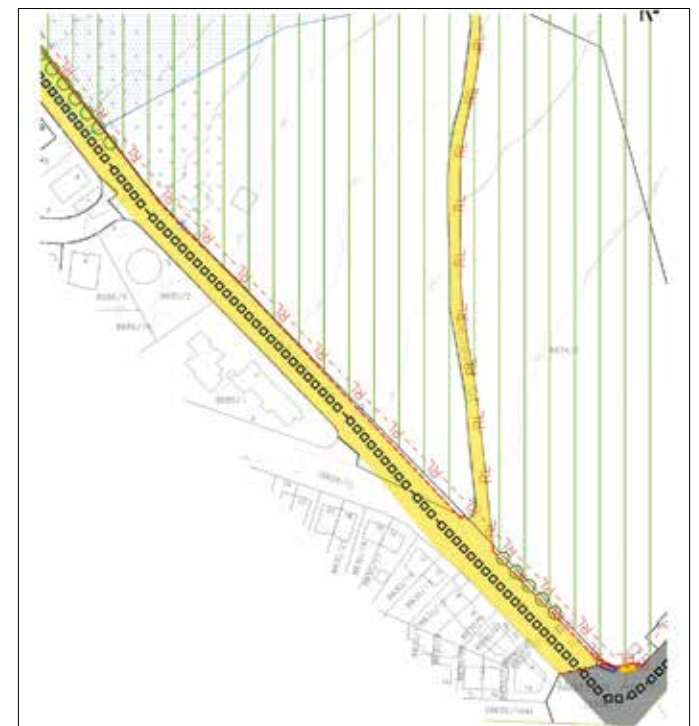
Javasolt KSZT kivonat M=1:1000



Javasolt KSZT kivonat M=1:2000



Javasolt KSZT kivonat M=1:2000



### BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 33/2018. (IX. 24.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE

#### A BÜRÖK UTCA – FARKASRÉTI TEMETŐ KERÜLETI ÉPÍTÉSI SZABÁLYZATRÓL SZÓLÓ BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 20/2017. (V. 22.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (6) bekezdés 6. pontjában kapott felhatalmazás alapján a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 6. pontjában és az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 13. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

#### 1. §

A Bűrök utca – Farkasréti temető Kerületi Építési Szabályzatról szóló 20/2017. (V. 22.) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendeletének 1. melléklete jelen rendelet 1. melléklete szerint módosul.

#### 2. §

A rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2018. szeptember 20.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk.  
jegyző

Pokorni Zoltán sk.  
polgármester

**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 34/2018. (IX. 24.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE**

AZ ÉSZAK-HEGYVIDÉK KIEMELT JELENTŐSÉGŰ TERÜLETEK KERÜLETI ÉPÍTÉSI SZABÁLYZATRÓL SZÓLÓ BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 6/2018. (II. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (6) bekezdés 6. pontjában kapott felhatalmazás alapján a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 6. pontjában és az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 13. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

Az Észak-Hegyvidék kiemelt jelentőségű területek Kerületi Építési Szabályzatról szóló 6/2018. (II. 28.) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendeletének 1. melléklete jelen rendelet 1. melléklete szerint módosul.

**2. §**

A rendelet a kihirdetést követő napon lép hatályba.

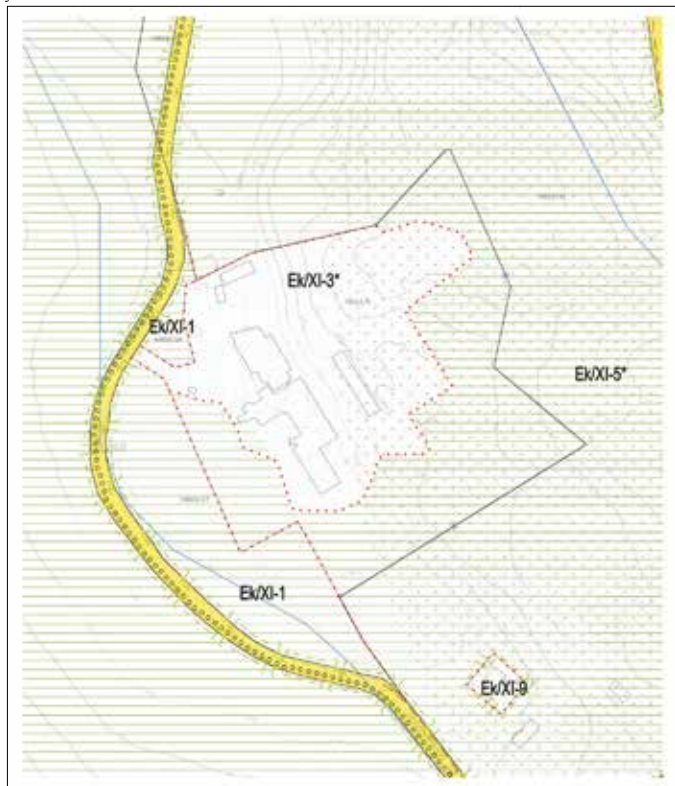
Budapest Hegyvidék, 2018. szeptember 20.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk. jegyző

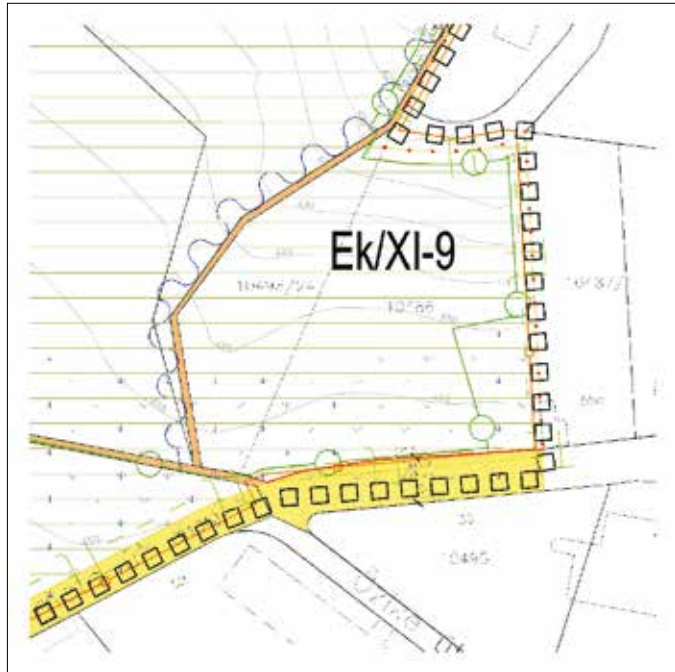
Pokorni Zoltán sk. polgármester

**1. melléklet**

Javasolt KSZT kivonat M=1:2000



Javasolt KSZT kivonat M=1:1000



**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 35/2018. (IX. 24.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE**

AZ ISTENHEGY KERÜLETI ÉPÍTÉSI SZABÁLYZATRÓL SZÓLÓ BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 7/2018. (II. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (6) bekezdés 6. pontjában kapott felhatalmazás alapján a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 6. pontjában és az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 13. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

Az Istenhegy Kerületi Építési Szabályzatról szóló 7/2018. (II. 28.) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendeletének (a továbbiakban: Ör.) 38. § (1) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(1.a) Az Lke-3/XII/5 és Lke-3/XII/6 építési övezetekben egy önálló rendeltetési egység létesíthető az általános szinterületi mutató (szm) alapján építhető szinterület minden 100 m<sup>2</sup>-e után.

(1.b) Az Lke-3/XII/1 és Lke-3/XII/4 építési övezetekben egy önálló rendeltetési egység létesíthető az általános szinterületi mutató (szm) alapján építhető szinterület minden 115 m<sup>2</sup>-e után.

(1.c) Az Lke-3/XII/2, Lke-3/XII/3 és Lke-3/XII/7 építési övezetekben egy önálló rendeltetési egység létesíthető az általános szinterületi mutató (szm) alapján építhető szinterület minden 125 m<sup>2</sup>-e után.

**2. §**

Az Ör. 1. melléklete jelen rendelet 1. melléklete szerint módosul.

**3. §**

Az Ör. 2. melléklet 4. pontja jelen rendelet 2. melléklete szerint módosul.

**4. §**

A rendelet a kihirdetést követő napon lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2018. szeptember 20.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk. jegyző

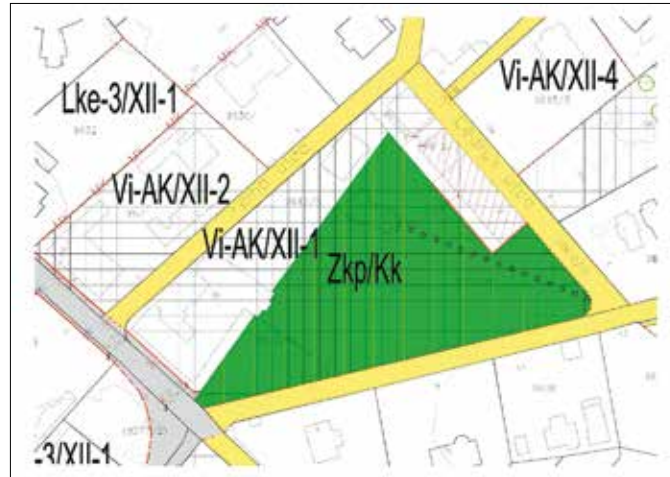
Pokorni Zoltán sk. polgármester

**2. melléklet**

**4. Zöldterületek**

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1.	Építési övezet jele	Telek kialakítható legkisebb területe (m <sup>2</sup> )	Telek kialakítható legkisebb szélessége (m)	Telek kialakítható legkisebb mélysége (m)	Béépítési mód	Béépítettség megengedett legnagyobb mértéke (%)	Zöldfelület megengedett legkisebb mértéke (%)	Terepszint alatti béépítés megengedett legnagyobb mértéke (%)	Általános szinterületi mutató megengedett legnagyobb mértéke (m <sup>2</sup> /m <sup>2</sup> )	Parkolási szinterületi mutató megengedett legnagyobb mértéke (m <sup>2</sup> /m <sup>2</sup> )	Épület-magasság megengedett legkisebb mértéke (m)	Épület-magasság megengedett legnagyobb mértéke (m)
2.	Zkp/Kk	5000	-	-	SZ	2	60	-	0,02	-	-	4,5
3.	Kt-Zkk	10000	-	-	SZ	2	60	-	0,02	-	-	4,5

**1. melléklet**



**Az önkormányzat ingyenesen hívható zöldszáma:**

# 06-80/200-907

**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 36/2018. (IX. 24.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE**

A BÖSZÖRMÉNYI ÚT – UGOCSA UTCA – KISS JÁNOS ALTÁBORNYAG UTCA – BEETHOVEN UTCA ÁLTAL HATÁROLT TERÜLET KERÜLETI ÉPÍTÉSI SZABÁLYZATRÓL SZÓLÓ BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 9/2018. (II. 28.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELET MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (6) bekezdés 6. pontjában kapott felhatalmazás alapján a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 6. pontjában és az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 13. § (1) bekezdésében meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

A Böszörményi út – Ugocsa utca – Kiss János altábornagy utca – Beethoven utca által határolt terület Kerületi Építési Szabályzatról szóló 9/2018. (II. 28.) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendeletének (a továbbiakban: Ör.) 1. melléklete jelen rendelet 1. melléklete szerint módosul.

**2. §**

Az Ör. 2. melléklet 1. pontja jelen rendelet 2. melléklete szerint módosul.

**3. §**

A rendelet a kihirdetést követő napon lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2018. szeptember 20.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk. jegyző

Pokorni Zoltán sk. polgármester

**1. melléklet**



**2. melléklet**

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1.	Építési övezet jele	Telek kialakítható legkisebb területe (m <sup>2</sup> )	Telek kialakítható legkisebb szélessége (m)	Telek kialakítható legkisebb mélysége (m)	Béépítési mód	Béépítettség megengedett legnagyobb mértéke (%)	Zöldfelület megengedett legkisebb mértéke (%)	Terepszint alatti béépítés megengedett legnagyobb mértéke (%)	Általános szinterületi mutató megengedett legnagyobb mértéke (m <sup>2</sup> /m <sup>2</sup> )	Parkolási szinterületi mutató megengedett legnagyobb mértéke (m <sup>2</sup> /m <sup>2</sup> )	Párkány-magasság megengedett legkisebb mértéke (m)	Párkány-magasság megengedett legnagyobb mértéke (m)
2.	Ln-2/XIV-1	1000	-	-	Z	40	40	80	2,00 (0,30 <sup>7</sup> )	1,00	12,5	13,5
3.	Ln-2/XIV-2	1000	-	-	Z	40 (75 <sup>5</sup> )	40 (15 <sup>5</sup> )	80	2,60 (4,40 <sup>7</sup> ) (+0,30 <sup>7</sup> )	1,00	12,5	17,0
4.	Ln-2/XIV-3	1000	-	-	Z	60	20	100	2,70	1,00	12,5	17,0
5.	Ln-2/XIV-4	600	-	-	Z	70	15	80	4,20	1,00	12,5	13,5
6.	Ln-2/XIV-5	600	-	-	Z	70	15	80	3,20	2,40	12,5	17,0
7.	Ln-2/XIV-6	1000	12	-	Z	20	60	40	0,5	1,00	5,5*	6,5*
8.	Ln-2/XIV-7	1000	-	-	Z	40 (75 <sup>5</sup> )	40 (15 <sup>5</sup> )	80	2,60 (4,40 <sup>7</sup> ) (+0,30 <sup>7</sup> )	1,00	12,5	19,0
9.	Ln-2/XIV-8	1000	-	-	Z	60	20	100	2,50	1,00	12,5	17,0

**BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK 37/2018. (IX. 24.) ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE**

A BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT TULAJDONÁBAN ÁLLÓ KÖZTERÜLETEK HASZNÁLATÁRÓL SZÓLÓ 3/2018. (II. 28.) BUDAPEST FŐVÁROS XII. KERÜLET HEGYVIDÉKI ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK ÖNKORMÁNYZATI RENDELETE MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (5) bekezdés 2. pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a következőket rendeli el:

**1. §**

A Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat tulajdonában álló közterületek használatáról szóló 3/2018. (II. 28.) Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Önkormányzat Képviselő-testületének önkormányzati rendlete (a továbbiakban: Ör.) 17. § (1) bekezdése a következő g) ponttal egészül ki:

{ (1) Nem kell közterület-használati díjat fizetni;

g) elektromos autók töltésére szolgáló várakozóhely kialakításáért és a hozzá tartozó töltőoszlop telepítéséért, valamint ezek használatáért, mindaddig, amíg azok ingyenesen vehetők igénybe a szolgáltatást használók részére.”

**2. §**

Az Ör. 17. §-a a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Újonnan létesített vendéglátó teraszok esetén a kérelemben megjelölt időponttól kezdődően egy évig a 2. számú melléklet II. pont 4. pontja alapján megállapított díj 50%-a fizetendő.”

**3. §**

Az Ör. 2. számú melléklet I. pont 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

**(I. Építési, szerelési munkák; tárolás)**

2.	Építő munkával kapcsolatos állvány, építőanyag, építési törmelék tárolása, építési, szerelési célból elhelyezett daru, felvonó, kiszolgáló-mozgó anyagszállító, egyéb építéshez kapcsolódó tevékenység	Ft/m <sup>2</sup> /nap járdán: <b>350</b> úttesten: <b>700</b>	Ft/m <sup>2</sup> /nap <b>250</b>
----	--	--	--------------------------------------

**4. §**

(1) Az Ör. 2. számú mellékletének II. 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

**(II. Kereskedelmi, szolgáltató és vállalkozási tevékenység)**

2.	Élelmiszerárúvás és árutemutatás esetén (pultból, állványról, vagy kézből)	Ft/m <sup>2</sup> /nap <b>800</b>	Ft/m <sup>2</sup> /nap <b>600</b>
----	--	--------------------------------------	--------------------------------------

(2) Az Ör. 2. számú mellékletének II. 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

4.	Vendéglátói előkert, terasz	Ft/m <sup>2</sup>	Ft/m <sup>2</sup>
a)	május 1. – szeptember 30-ig	napidíj: <b>300</b> havidíj: <b>4500</b>	napidíj: <b>200</b> havidíj: <b>3000</b>
b)	október 1. – április 30-ig	napidíj: <b>150</b> havidíj: <b>2250</b>	napidíj: <b>100</b> havidíj: <b>1500</b>

(3) Az Ör. 2. számú mellékletének II. 9. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

9.	Kereskedelmi, vendéglátó-ipari, szolgáltató és turisztikai célú épület	Ft/m <sup>2</sup> /hó <b>750 Ft</b>	Ft/m <sup>2</sup> /hó <b>300</b>
----	--	--	-------------------------------------

(4) Az Ör. 2. számú mellékletének II. 11. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

11.	Rendezvények és ehhez kapcsolódó parkolás	Ft/m <sup>2</sup> /nap <b>1000</b>	Ft/m <sup>2</sup> /nap <b>500</b>
-----	---	---------------------------------------	--------------------------------------

**5. §**

Az Ör. 2. számú mellékletének III. 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

**(III. Hirdetés, médiaszolgáltatás)**

3. a.)	Információs célú berendezés (CityLight, CityBoard stb.)	Ft/m <sup>2</sup> /hó <b>7300</b>	Ft/m <sup>2</sup> /hó <b>4900</b>
3. b.)	Óriásplakát	Ft/db/hó <b>33000</b>	Ft/db/hó <b>20000</b>
3. c.)	Építési reklám-háló	Ft/m <sup>2</sup> /hó <b>630</b>	Ft/m <sup>2</sup> /hó <b>420</b>

**6. §**

Az Ör. 2. számú mellékletének V. pontja a következő 3. ponttal egészül ki:

**(V. Egyéb)**

3.	Közhasználatra át nem adott közterületek ideiglenes hasznosítása parkolás esetén	100 Ft/m <sup>2</sup> /hó
----	--	---------------------------

**7. §**

Ez a rendelet a kihirdetést követő napon lép hatályba.

Budapest Hegyvidék, 2018. szeptember 20.

Dr. Gottfried-Tusor Gabriella sk. jegyző

Pokorni Zoltán sk. polgármester



